

stadtmagazin

DEUTSCHLANDSBERG

08Z037783P AUSGABE 3/2017 P.B.B.



Neu in der Stadt • Regionalität prägt unseren Hauptplatz • Unser Hauptplatz: Ein Platz zum Wohlfühlen •
Neues Dach für unsere Burg • Ein Sommer voller Kultur und Highlights • SommerIMPULSE 2017 •
Schulen berichten • Wandertipps • Veranstaltungskalender • Kulturkreis Konzertprogramm u. v. m.



Ortsteil Kloster



GEMEINDE-INFO	Neu in der Stadt	4
	Fittes Team. Gut fürs Geschäft	5
	Unser Hauptplatz, ein Platz für Menschen	6
	Kunst in der Stadtgalerie	6
	Regionalität prägt unseren Hauptplatz	7
	Neues Dach für unsere Burg	8
	Ein Sommer voller Kultur und Highlights	9
	Freibäder: Sommerspaß	10
	SommerImpulse 2017	11
	Sprechstunden der Ortsteilvertreter Bürgerservice	12
	Hilfe bei Demenz und Alzheimer	12
	akzente Anonyme Alkoholiker Jagdpachtentgelt	13
	Öffnungszeiten unserer Servicestellen in den Ortsteilen	13
UMWELT	Gartenfreu(n)detage	14
	Rasen mähen mit der Sense	15
JUGEND & BILDUNG	EKiZ: Viel Neues im Herbst	16
	Unsere Schulen berichten	16
	Denksportfestival in der Koralmhalle	23
	Radfahren: Jung bleiben und gscheit sein!	24
	Wandertipps Koralm24	25
	Tiere in unseren Händen	27
	Veranstaltungskalender (zum Herausnehmen)	28
GESELLSCHAFT	Vespa trifft Schilcher Buongiorno Italia	30
	Schilcherberg in Flammen	31
	Wallfahrt rund um den «Großen Frauentag»	31
	Gamsbarttreffen Magdalena fest	32
	Benefizkonzert Parkkonzerte Live vorm Rathaus	33
KULTUR	35 Jahre KoralmGalerie	34
	Ausstellung: Der besondere fotografische Blick	34
	30 Jahre Schlößerstraße	35
	Genie am Hackbrett Zeitgenössische Poesie aus Trahütten	36
	Kulturkreis Deutschlandsberg: Konzertprogramm	37
	Landsberger Sommernachtsspiele: Gefährliche Liebschaften	37
SPORT & FREIZEIT	Tennisverein im Aufwind	38
	Deutschlandsberg schwingt	38
	Neue Halle für die Turnerschaft	39
SEITENBLICKE		40
BUNT GEMISCHT		48

IMPRESSUM:

Magazin der Stadtgemeinde Deutschlandsberg. Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Deutschlandsberg, Hauptplatz 35, 8530 Deutschlandsberg. Druck: Simadruk, Deutschlandsberg. Verlags- und Herstellungsort: Deutschlandsberg, Fotos: Archiv Stadtgemeinde (Elke Kleindinst), Alois Reinprecht, Josef Strohmeier, Caro-Werbeagentur (Karoline Maritschnigg), Michael Carbonari, 123RF; Cover: 123RF/PaylessImages

Redaktion: Elke Kleindinst; Layout: Caro-Werbeagentur, Hauptplatz 36, 8530 Deutschlandsberg (Konzept: Agentur Wicher, Graz). Artikel über das Geschehen der Stadt, Artikel aus anderen Medien sind gekennzeichnet. Homepage: www.deutschlandsberg.at; E-Mail: stadtmagazin@deutschlandsberg.at; Info-Tel.: 03462 / 2011-266

Im Interesse einer guten Lesbarkeit wird auf die Verwendung genderspezifischer Formulierungen verzichtet. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die verwendeten Formulierungen stets für beide Geschlechter zu verstehen sind und keinerlei geschlechterdiskriminierenden Hintergrund haben.

ERSCHEINUNGSDATUM: 23.6.2017 / Nächste Ausgabe: 21.9.2017 (ohne Gewähr) / Redaktionsschluss: 17.8.2017 / Druckunterlagenschluss: 4.9.2017

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Jugend!

Die Belebung der Innenstadt und die Stärkung der Wirtschaft stehen ganz oben auf der Agenda der Stadt. Im Zuge der geplanten Hauptplatzumgestaltung sind wir bestrebt, die Qualität der Innenstadt für Bewohner, Kunden, Gäste und Betriebe zu steigern. Da die Meinung der Bewohnerinnen und Bewohner sowie der Wirtschaft ganz besonders wichtig für das Gelingen ist, wurde ein Bürgerbeteiligungsprozess – professionell vom Büro für Baukultur »kontextual« begleitet – initiiert. Erfreulicherweise haben viele die Möglichkeit wahrgenommen, ihre Wünsche und Anregungen für die Umgestaltung einzubringen. Ich bedanke mich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihr Interesse und ihre konstruktiven Vorschläge.

Beim Biofest wurde wieder deutlich sichtbar und spürbar, dass sich Menschen nach gesunden, authentischen Produkten sehnen. Unsere vielen hervorragenden Produzenten legen – schon seit langem – großen Wert darauf, ehrliche und regionale Produkte anzubieten. Das Projekt des Stadtmarketings »Regionalität in der Innenstadt« soll nun einen kräftigen zusätzlichen Impuls geben und verstärkt auf dieses Angebot in unserer Stadt aufmerksam machen.

Gesundheit und Vitalität sind wichtige Faktoren für eine hohe Lebenszufriedenheit. Daher ist Deutschlandsberg schon seit vielen Jahren Mitglied im Netzwerk von »Styria vitalis«. Gemeinsam mit Partnern, unterschiedlichsten Projekten, wie z. B. dem »smoveyWALK« und zusätzlichen Initiativen, wird Gesundheitsförderung in den Fokus gerückt.

Unsere Kinder und Jugendlichen haben mit dem umfangreichen Programm der SommerImpulse wieder die Möglichkeit, abwechslungsreiche und spannende Sommerferien zu erleben. Die wichtigsten Informationen dazu finden Sie auf der Seite 11. Auch unsere beiden Freibäder sind nun geöffnet und bieten neben Badespaß auch die Gelegenheit, sich sportlich zu betätigen.

Die Burg Deutschlandsberg ist schon seit vielen Jahren Mitglied des Verbandes »Die Schlösserstraße« und profitiert von den gemeinsamen Marketingmaßnahmen. Kürzlich durfte ich den Vorstand und die Mitglieder anlässlich der Generalversammlung auf der Burg begrüßen und zahlreiche für alle Partner interessante Projekte besprechen.

Unsere Stadt mit ihren Ortsteilen wird im Sommer wieder Schauplatz vieler Feste und Veranstaltungen. Im Veranstaltungskalender in der Mitte des Stadtmagazins sowie auf unserer Website www.deutschlandsberg.at erfahren Sie Näheres.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen und schönen Sommer!

Ihr Bürgermeister



Mag. Josef Wallner



*Konsul Mag. Andreas Bardeau,
Vorsitzender des Verbandes »Die Schlösserstraße« (Mitte), Georg Winkler-Hermaden
(Kassier) mit Bgm. Mag. Josef Wallner*



josef.wallner@deutschlandsberg.at

Neu in der Stadt



DEGI'S ERLEBNIS-REICH

Das *Deği's Erlebnis-Reich* beim JUFA Hotel bietet mit tollen Stationen Fun und Action. Angeboten werden z. B. der Seilrutschenpark *Forest Jump*, eine Skyver-Downhillstrecke, Bogenschießen mit 3D-Parcours, Diskgolfparcours, Klettersport, Hochseilelemente u. v. m. Das Programm kann auch stundenweise für Schulgruppen gebucht werden. Infos unter 0664 / 383 25 11, www.degi.at, www.jufa.eu



JOHANNA KOCHT

Die leidenschaftliche Köchin Johanna Reinisch und ihre Schwester Katharina Edler, die für die Organisation und das Service zuständig ist, sorgen mit einem breiten Cateringangebot von pikant bis süß für das leibliche Wohl der Gäste bei jeder Feier. Die Speisen werden auf Wunsch zugestellt bzw. Feinschmeckermenüs auch vor Ort gekocht. Infos unter 0664 / 142 96 92 oder www.johannakocht.at



KIMM-FITNESSSTUDIO

Stefanie Winkler hat im FMZ/salto (Frauentaler Straße 76) ihr *Kimm-Fitnessstudio* eröffnet. In dem sehr freundlich gestalteten Studio wird für Frauen jeden Alters mit Unterstützung diplomierter Trainerinnen Power-Plate, Slim Belly, Ems-Training sowie Mentaltraining für Gewichtsreduktion angeboten. Die langjährige Masseurin Doris Blünegger wertet das Angebot mit verschiedenen Massagen zusätzlich auf. Voranmeldung erforderlich: 03462 / 302 88; www.kimm-fitness.at



SCHEUCHER SCHRIFTEN & STEIN

Das *Schriftenhauerteam Scheucher* bietet seinen Kunden Grabinschriften und Ornamente sowohl in herkömmlicher Handgravur als auch neu in Strahltechnik in verschiedensten Variationen an. Mit den Beschriftungen u. a. auf Stein, Glas, Metall, Kunststoff, Holz sind Ideen für Küchenarbeitsplatten, Stiegen, Bäder, Gartengestaltung, Hochzeitsgeschenke u. v. m. keine Grenzen gesetzt. T: 0699 / 11 88 80 08

GESUNDE GEMEINDE

Fittes Team. Gut fürs Geschäft

Betriebliche Gesundheitsförderung – neues Projekt für Klein- und Mittelbetriebe

Finanziell unterstützt durch die Steiermärkische Gebietskrankenkasse laden die Stadtgemeinde Deutschlandsberg und *Styria vitalis* Klein- und Mittelbetriebe der Region ein, sich 2018 an einem Projekt zu *Betrieblicher Gesundheitsförderung* zu beteiligen.

Kurze Projektdauer, finanzierte externe Begleitung aller Projektschritte und kostenlose bzw. günstige Gesundheitsangebote für die Mitarbeiter – all diese Angebote stehen für unsere Unternehmer bereit.

DER NUTZEN FÜR IHR UNTERNEHMEN:

- steigert die Produktivität
- stärkt die Motivation, Unternehmenstreue und Zufriedenheit
- verbessert das Betriebsklima
- aktiviert die interne Kommunikation
- verringert gesundheitliche Beschwerden und
- schafft Bewusstsein für ein gesünderes Verhalten im Betrieb
- Gütesiegel

Bei Interesse senden Sie bitte eine E-Mail an wirtschafts-fit@deutschlandsberg.at



BENETTON

Das *Benetton Deutschlandsberg*, geführt von Alexandra Thürschweller, ist ins Fachmarktzentrum (Frauentaler Straße 83) übersiedelt und bietet in einem schönen Ambiente in gewohnter Weise trendige Mode sowohl für Damen als auch für Babys und Kinder an.



TALLY WEIJL

Auch Sabrina Reiß ist mit ihrem Modegeschäft *Tally Weijl* ins Fachmarktzentrum (Frauentaler Straße 81) übersiedelt und bietet nun in den großzügigeren Räumlichkeiten weiterhin aktuelle Trends, Fashion und Lifestyle für Damen.



HAUPTPLATZ-NEUGESTALTUNG

Unser Hauptplatz: Ein Platz zum Wohlfühlen

Manfred Omahna, Büro für Baukultur »kontextual« berichtet über die ersten Ergebnisse der beiden Aktionstage »Bürgerbeteiligung Neu-Gestaltung Hauptplatz«.

Beteiligungsprozesse fungieren vermehrt als Qualitätskriterien von Planungsprozessen. Daher hat die Stadtgemeinde Deutschlandsberg das Büro für Baukultur *kontextual* beauftragt, Bedürfnisse, Wünsche, Anregungen und Alltagswirklichkeiten am Hauptplatz zu erheben. Neben zwei Aktionsabenden im Laßnitzhaus wurden vor Ort mit den Menschen konstruktive Gespräche geführt. Insgesamt, so zeigen die Ergebnisse, wollen die Deutschlandsberger einen

Platz, wo sie sich wohl fühlen, einen mit Nischen, Gastgärten, Identifikationspunkten sowie Verweise auf die Region, sie wollen keinen entleerten, rein ästhetisierten Platz. Der Charakter des Platzes sollte grundlegend erhalten bleiben. Die derzeitige Form der Aneignung soll als wichtige Ressource und Planungsgrundlage angesehen werden, auf dessen Basis weitergedacht werden kann. Dazu gehört auch der Erhalt der Trafik Pommer, die entgegen anderer Meinungen abgerissen werden sollte, um das Rathaus »freistellen« zu können. Des Weiteren besteht der Wunsch, den Verkehr am Hauptplatz zumindest einzuschränken und die Parkmöglichkeiten zu verändern, den Schilderwald zu reduzieren und die Beleuchtung neu zu gestalten.

Der Vorschlag einer Umgestaltung des unteren Platzes zu einem *Shared Space* ist weitgehend auf Zustimmung gestoßen, der Vorschlag einer Verlegung der Straße auf die andere Seite des Platzes wird hingegen kritisch gesehen. Der neue Bodenbelag sollte einheitlich, barrierefrei, robust und pflegeleicht sein.

Den Brunnen, das sog. »Schiff« werden die wenigsten vermissen, für das große Osterei sollte aber ein geeigneter Platz vorgesehen werden.

Für zukünftige Umgestaltungspläne sollte auf jeden Fall bedacht werden, dass es ein multifunktionaler Platz bleiben soll, auf dem die Menschen die Hauptrolle spielen, denn erst sie machen den Platz zum Hauptplatz!



Alle, die sich beteiligt hatten, waren nicht nur aufgefordert, ihre Meinung kundzutun, sondern an der zukünftigen Planung mitzuarbeiten.



Mit ansässigen Geschäftsleuten fand zusätzlich eine Hauptplatzbegehung statt.

Kunst in der Stadtgalerie

Ausstellungen regionaler Künstler von Juli bis

Dezember 2017:

6. – 22.7.: Morschholzplastiken und die Würde gebrauchter Gegenstände (Yvonne und Erich Nauschnig und Univ.-Prof. Dr. Franz-Karl Stanzl)

27.7. – 12.8.: Handwerk statt Massenware (Monika Rock – Bilder, Glasperlenschmuck und Strickmodelle)

17.8. – 2.9.: Metallobjekte für Haus und Garten, Siebdruck auf Glas (Lebensschmiede Heinrich Pansi)

7. – 23.9.: Skulpturen (Anton Zenz)

28.9. – 14.10.: Tiere, Akt und Portrait (Gemälde Matthäus Kiefer)

19.10. – 4.11.: Unser Land (Acryl-, Mischtechnik und Aquarell, Eveline Kiegerl)

9. – 25.11.: Beton trifft Pigmente (Bilder und Objekte, Mag. Heike Steinbauer und Jeannine Ehmann)

30.11. – 9.12.: Farbenspiel (7 Künstlerinnen der Malschule Eveline Kiegerl)

14. – 23.12.: Rund ums Schaf – vom Schaf bis zur Wolle (Yvonne und Erich Nauschnig)

Eröffnungen jeweils donnerstags um 19.00 Uhr

Besuchen Sie unsere Stadtgalerie in der Fußgängerzone am Hauptplatz: Mo–Fr, 9.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr / Sa, 9.00 – 12.00 Uhr





Das Biofest lockte wieder unzählige Besucher aus nah und fern an.

STADTMARKETING

Regionalität prägt unseren Hauptplatz

Erfolgreicher Projektstart beim Biofest!

Immer mehr Konsumenten legen Wert auf biologische bzw. regionale, nachhaltige Produkte. Auch das Biofest hat gezeigt, dass Regionalität bei der Bevölkerung großen Zuspruch findet. So lockte das Angebot rund um die nachhaltig produzierten Lebensmittel und Kunstwerke wieder unzählige Gäste auf den Hauptplatz. Zudem standen E-Roller, E-Trikes, E-Fahrräder und Autos von der Energie Steiermark für Probefahrten zur Verfügung, auch die kostenlose Fahrradwaschanlage war im Dauereinsatz. Für die Kinder boten ein Bio-Kasperltheater und eine Kletterwand für Abwechslung.

In Deutschlandsberg werden erfreulicherweise nicht nur beim Biofest, sondern das ganz Jahr über regionale Produkte angeboten. Um dies sichtbar zu machen, wurde das Projekt *Regionalität in der Innenstadt* ins Leben gerufen und im Rahmen des Biofestes präsentiert. Die Kunden finden nun im neuen Faltplan die genaue Positionierung aller Betriebe, die Einkaufstaschen symbolisieren die Einheit und das Gutscheineheft wird gerne entgegengenommen und eingelöst.

GESUNDE GEMEINDE DEUTSCHLANDSBERG

Im passenden Rahmen wurde seitens *Styria vitalis* als Träger der Gesunden Gemeinden von Mag. Ines Krenn, Gemeindebegleiterin der Stadtgemeinde im Gesunde-Gemeinde-Netzwerk, offiziell die Tafel »Gesunde Gemeinde – gemeinsam gestalten« übergeben. *»Gesundheit wird dort geschaffen, wo wir uns täglich aufhalten. In der Gemeinde wird gewohnt, gespielt, gelernt und gearbeitet, ob in den Familien, im Kindergarten, in der Schule, in den*



Auch Verteidigungsminister Mag. Hans Peter Doskozil und NR Beppo Muchitsch besuchten das Fest und überzeugten sich von den regionalen Köstlichkeiten.



zahlreichen Wirtschafts- und Handwerksbetrieben, im Freundeskreis oder in der Nachbarschaft. Die Gemeinde bietet die Chance, gemeinsam mit den Bewohnern den Alltag so zu gestalten, dass Lebensqualität und Wohlbefinden gestärkt werden können«, so Mag. Ines Krenn.

Die Gesundheitsinfotage, unterstützt von der *Gesunden Gemeinde Deutschlandsberg*, waren eine wertvolle und ebenso gelungene Ergänzung zum Biofest.



Bgm. Mag. Josef Wallner, GR Mag. Patrizia Pobernel und Vizebgm. Anton Fabian durften im Rahmen des Biofestes von Mag. Ines Krenn (Styria vitalis) die Tafel »Gesunde Gemeinde – gemeinsam gestalten« entgegennehmen.



Die Baustelle Anfang Juni



Blick auf die Ausgrabungen im Bereich Kernburg



Quelle: Steiermärkisches Landesarchiv, Graz

Burg Deutschlandsberg, vor 1865, Bergfried (Hauptturm) noch mit ursprünglichem Dach dargestellt



Die geplanten Glasfronten (siehe Aussparungen) ermöglichen weiterhin den herrlichen Ausblick auf unsere Stadt und die gesamte Region, zudem ist ein behindertengerechter Zugang vorgesehen.

GEBAUT IN DER STADT

Neues Dach für unsere Burg

Der Burgturm bekommt sein ursprüngliches Dach zurück.

Im Rahmen des von der Europäischen Union und vom Land Steiermark geförderten Projektes »Archeo Norico 2016 – 2018 Burg Deutschlandsberg« wird zur Zeit das Dach des Bergfrieds (Hauptturm) neu errichtet.

Bereits über mehrere Jahre hinweg kam es im Museum, das im gotischen Wohnturm untergebracht ist, zu massiven Wassereintritten, die erhebliche Schäden hinterlassen haben.

Im Frühjahr 2017 konnte nun mit den Bauarbeiten zur Rekonstruktion des Dachstuhls begonnen werden.

Die Grundlagen dazu stellen historische Pläne aus dem Jahr 1806 sowie alte Ansichten der Burg Deutschlandsberg dar. Anhand der historischen Darstellungen unserer Burg wird ersichtlich, dass der Turm bereits seit ungefähr 1865 ohne Dach auskommen musste.

Zur Zeit finden auch Ausgrabungen über die *Archäologische Soziale Initiative Steiermark (Asist)* statt. Die jungen Archäologen haben bereits interessante Funde gemacht, wie z. B. Münzen, die auf eine ehemalige Münzprägestätte hinweisen.



**BESTATTUNG
WOLF**

8530 **DEUTSCHLANDSBERG**
Hollenegger Straße 22

Tel.: +43 664 / 23 84 580

www.bestattung-wolf.com

Auf Wunsch beraten wir Sie auch gerne bei Ihnen zuhause.

ÖFFNUNGSZEITEN

nach telefonischer Vereinbarung

Seriös.
Einfühlsam.
Würdevoll.

GRAZ-ZENTRALFRIEDHOF • GRAZ-ST. PETER • KALSDORF • FELDKIRCHEN • DEUTSCHLANDSBERG • STAINZ • BAD GAMS
FRAUENTAL • SEIERSBERG-PIRKA • ST. STEFAN OB STAINZ UND TOBELBAD • LIEBOCH • VASOLDSBERG • LEOBEN

24h
täglich

UNTER FREIEM HIMMEL

Ein Sommer voller Kultur und Highlights

Ob für Bewohner oder Gäste – unsere Stadt hat für jeden etwas zu bieten.

Am 23. Juni 2017 eröffnet der Musikverein Marktkapelle Bad Gams die Parkkonzertreihe im Rathauspark. Bis 25. August gibt es bei freiem Eintritt Konzerte für alle Blasmusikliebhaber.

Die beliebte Konzertreihe *Live vorm Rathaus* wird heuer von keinen Geringeren als Reinhold Bilgeri & Band eröffnet (Vorgruppe: Southern Comfort). Bei freiem Eintritt kann man bis 4. August jeden Freitag um 20.15 Uhr von Soul über Pop bis Rock eine breite Palette an Bands unter freiem Himmel erleben. Als Zugabe findet am 18. August um 18.00 Uhr – vor der großen 24-Stunden-Wanderung »Koraln24« – das *Live vorm Rathaus special* »Deutschlandsberg tanzt« statt.

»Bella Italia« heißt es Ende Juni/Anfang Juli am Rathausplatz. Neben dem italienischen Markt *Buongiorno Italia* mit Köstlichkeiten aus ganz Italien findet nach dem großen Erfolg im Vorjahr wieder das Vespatreffen »Vespa trifft Schilcher« vom 30.6. – 1.7. statt. Aber auch *Live vorm Rathaus* mit Lontano da Qui sorgt für »dolce vita flair«.

Von Theaterfreunden jedes Jahr heiß ersehnt sind die Landsberger Sommernachtsspiele des theaterzentrums/Neue Schmiede. Heuer kommt das Stück: »Gefährliche Liebschaften« zur Aufführung. Premiere: 28. Juni 2017 um 20.15 Uhr beim Eislaufplatz (Eingang Klause/Glashüttenstraße)

Vom 21. – 23. Juli werden im Rahmen der Veranstaltung »Schilcherberg in Flammen« zahlreiche musikalische und kulinarische Köstlichkeiten angeboten.

Die Internationale Belcantosommerakademie beendet ihr Programm mit einem Abschlusskonzert am 15. August bei freiem Eintritt im Rathauspark (bei Schlechtwetter im Laßnitzhaus).

Einen ausführlichen Überblick aller Sommeraktivitäten finden Sie im Veranstaltungskalender auf den Seiten 28 und 29 bzw. auf unserer Website www.deutschlandsberg.at.

auf Wirtn
Deutschlandsberg

19.8. Beginn: 18 Uhr

Hauptplatz Deutschlandsberg

● Musik: **Sulmtal Express**

bio Party
Kollar-Göbel
Wengut Resch
Die Bar
Strohmer
DLG
Schilcherland
Uptown Cafe & Bar

Hauptplatz 34 (gegenüber dem Rathaus)
Vinothek: + 43 (0)3462 / 22511
Käsethek: +43 (0)676 / 560 42 63
E-mail: office@weinundkaes.at
www.weinundkaes.at

Wein & Käse

Gebietsvinothek und Käsethek Deutschlandsberg

Samstag, 5. August 2017
Deutschlandsberger
SPECK- und SCHILCHERFEST

Im Gasthof Kollar (bei Schönwetter im Innenhof)
Ab 17.00 Uhr Musik:
»Schilcherlandbuam«

Auf Ihren Besuch freuen sich Fam. Kollar und Mitarbeiter
(Tel.: 03462/2642)



Hietlbad



Slackline-Anlage im Hietlbad



GamsBad

FREIBÄDER

Sommerspaß

Unsere Freibäder mit familienfreundlichen Tarifen und Gastronomie haben für Sie geöffnet und bieten ein tolles Freizeitangebot für jedes Alter.

Mit einer Saisonkarte können Sie beide Badeanlagen genießen!

HIETLBAD

Die angenehmen Wassertemperaturen aufgrund der Solaranlage, die gepflegten Liegewiesen und die Sportmöglichkeiten, wie der Kleinfeldfußballplatz, der Beachvolleyballplatz oder die 70 Meter lange Slackline-Anlage, machen das *Hietlbad* für jede Altersgruppe attraktiv.

Das Kinderbecken mit der neuen Beschattung sorgt für Plantschvergnügen in kindgerechter Umgebung.

GAMSBAD

Das Freizeit- und Veranstaltungszentrum *GamsBad* bietet auf 4,3 ha Abwechslung, Entspannung und Aktivität.

Den Mittelpunkt der Anlage bildet der Naturbadesee mit großzügigen Liegewiesen und vielfältigem Sportangebot: zwei Beachvolleyball-, zwei Tennisplätze, ein Rasensoccerfeld sowie ein Fuß-Erlebnispfad stehen zur Verfügung.

Beide Bäder sind bei Schönwetter täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.



AKTION HOLZZÄUNE!

-15% auf den Einkauf von Zaunbretter und Rundhölzer samt Zubehör!



Öffnungszeiten:
Montag/Freitag: 7-12 u. 13-17 Uhr
Samstag: 8-11 Uhr

Lichtensteinstraße 15, 8530 Deutschlandsberg
www.holztreff.at



Aktion gültig bis 30.06.2017 bzw. solange der Vorrat reicht!

... für Kinder und Jugendliche ... für Kind

SommerIMPULSE

2017

Bei uns ist was los!

Mit Ferienbeginn wartet wieder ein buntes Programm mit Kursen, Vorträgen, Workshops, lehrreichen und spaßigen Zusammenkünften für Kinder und Jugendliche in Deutschlandsberg!

Lampen- und Sessel-Design • Filzen • Spiel- und Sportcamp • Yoga • Marmeladen, Säfte oder Weckerl zubereiten • Malen • ein Nachmittag in der Tierarztpraxis oder bei der freiwilligen Feuerwehr • Jonglieren u. v. m.

Info-Hotline:
Tel. 0680 / 311 14 65

Alle aktuellen Infos und Angebote ab 8. Juli auf www.sommerimpulse.at (auch zum Downloaden)

ANMELDUNG

ab 7. Juli 2017 unter
www.sommerimpulse.at

Tipp: Sollte bei der Anmeldung in einem Kurs kein Platz mehr frei sein, schau doch öfter auf unsere Website, vielleicht hast du zu einem späteren Zeitpunkt Glück!



RELAXEN  AUFATMEN  NEUES KENNEN LERNEN  SICH NEUE IMPULSE HOLEN

DLBG
DEUTSCHLANDSBERG

Sprechstunden der Ortsteilvertreter

Ortsteil Bad Gams

- SR Harald Lederer
Nach telefonischer Vereinbarung unter 0650 / 601 80 86
- SR Peter Senekowitsch
Nach telefonischer Vereinbarung unter 0664 / 507 15 91
- SR Barbara Spiz
Nach telefonischer Vereinbarung unter 0650 / 380 36 49

Ortsteil Freiland

GR Gerhard Reinisch
Jeden 2. Mittwoch im Monat von 18.00 – 19.00 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude, rund um die Uhr erreichbar unter 0664 / 422 77 11

Ortsteil Kloster

GR Christoph Koch
Jeden Freitag von 11.30 bis 13.30 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude, T: 0664 / 421 72 46

Ortsteil Osterwitz

GR Mag. Patrizia Pobernel
Am 23.6., 7.7., 18.8. und 8.9.2017, jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude oder nach telefonischer Vereinbarung unter 0664 / 545 46 55

Ortsteil Trahütten

GR Johannes Lenz
Jeden Dienstag von 8.00 – 10.00 Uhr im örtlichen Gemeindegebäude, T: 0676 / 933 79 00

Ortsteil Wildbach

GR Johannes Schmuck
Am 14.7. und am 15.9.2017 von 18.30 bis 20.00 Uhr in der Volksschule Wildbach, T: 0664 / 923 75 36

Bürgerservice

Bürgerservicebüro der Stadt-gemeinde (Kundenverkehrszeiten)	Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr, Do: 16.00 – 18.00	bürgerservice@deutschlandsberg.at, T: 03462 / 20 11-212
Sprechstunden des Bürgermeisters Mag. Josef Wallner	Di: 9.00 – 10.00 Uhr, Do: 16.30 – 18.00 Uhr (Vor Anmeldung erbeten)	josef.wallner@deutschlandsberg.at, T: 034 62 / 20 11-270 und -271
Bausprechtag der Stadt-gemeinde	Sprechstunden nach Terminvereinbarung	Rathaus, Hauptplatz 35 T: 034 62 / 20 11-227, eva.wieser@deutschlandsberg.at

BEREITSCHAFTSDIENSTE

Bereitschaftsdienst der Stadt-gemeinde	rund um die Uhr	T: 0664 / 185 40 05
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	feiertags und an Wochenenden	Rotes Kreuz Dlb., T: 14 844 www.aek.stmk.or.at
Apothekenbereitschaftsdienst	wöchentlich wechselnder Bereitschaftsdienst (rund um die Uhr); 24-Stunden-Auskunft unter T: 14 55 (zum Ortstarif)	Hirschenapotheke, Hauptplatz 5, T: 03462 / 23 63 Christophorus Apotheke, Frauentaler Straße 51 T: 034 62 / 29 01-0
Tierärztlicher Bereitschaftsdienst		www.bh-deutschlandsberg.steiermark.at/cms/
Amtstierärztlicher Bereitschaftsdienst	www.bh-deutschlandsberg.steiermark.at/cms/	Landeswarnzentrale T: 0316 / 877-77

SPRECHTAGE der Gebietskörperschaften

Bauernkrankenkasse u. Sozialversicherung der Bauern (in der Bezirkskammer für Land- und Forstwirtschaft)	14.7., 11.8 und 8.9.2017 (8.00 – 12.00 Uhr)	Schulgasse 28, T: 034 62 / 22 64-0
Behindertenberatung Kostenlose Beratung für Menschen mit Beeinträchtigungen	jeden Mittwoch nach telefonischer Voranmeldung	ÖZIV-Haus, Hörbinger Straße 23 T: 0650 / 301 56 70 www.behindertenberatung.at
Steiermärkische Gebietskrankenkasse Außenstelle Dlb.	Mo – Do: 7.00 – 14.00 Uhr, Fr: 7.00 – 13.30 Uhr	Fabrikstraße 10 T: 034 62 / 21 20-0
Arbeiterkammer Deutschlandsberg	Mo – Do: 7.30 – 16.00 Uhr, Fr: 7.30 – 13.00 Uhr	T: 05 / 77 99 32 00
Mietervereinigung Stmk. Bezirks-Geschäftsstelle Deutschlandsberg (in der Arbeiterkammer Dlb.)	13.7. und 14.9.2017 (August Urlaub) (9.00 – 11.00 Uhr)	T: 0664 / 483 38 38 www.mietervereinigung.at
Pensionsversicherungsanstalt (in der Gebietskrankenkasse Dlb.)	jeden Di: 7.30 – 13.00 Uhr (außer an Feiertagen)	T: 034 62 / 21 20-77 77 (telefonische Terminvoranmeldung erforderlich)
Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft (in der Wirtschaftskammer Dlb.)	13.7., 10.8. und 7.9.2017 (8.00 – 12.30 Uhr)	T: 0316 / 601 92 00
Schuldnerberatung Steiermark – staatlich anerkannte Schuldenberatung	nach Terminvereinbarung	T: 0316 / 37 25 07, Infos unter: www.schuldnerinnenberatung.at

Terminänderungen vorbehalten – Angaben ohne Gewähr! Eine Auflistung der Gebietskörperschaften, sozialen Einrichtungen, Ärzte etc. mit Adressen und Telefonnummern finden Sie auf unserer Website www.deutschlandsberg.at in der Rubrik »Bürgerservice«.

Hilfe bei Demenz und Alzheimer

Informationen zur Erkrankung Demenz/Alzheimer, Möglichkeiten der Krankheitsbewältigung, Entlastungsmöglichkeiten für Angehörige sowie Umgang mit schwierigen Verhaltensweisen

Demenzservicestelle des Sozialvereins Deutschlandsberg, am Unteren Platz 7b, jeden 1. Freitag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr

Telefonische Auskunft:
Dr. Panagl, T: 0664 / 235 46 29
M: m.panagl@sozialverein-deutschlandsberg.at
Infos: Manuela Künstner
T: 0664 / 227 02 44

Soforthilfe

Pflegehotline:
0644 / 22 702 22

Die Pflegehotline der Pflegedrehscheibe Deutschlandsberg (Sozialverein DlbG.) berät umfassend, unabhängig, kostenlos von Montag bis Freitag.

akzente

Information, Beratung, Seminare und Kurse für Frauen

- Mädchen- und Frauenberatungsstelle für Frauen und Mädchen (ab 14 Jahren) in schwierigen Lebenssituationen
- Regionales Kompetenzzentrum für Berufs- und Karriereplanung

Durch die Förderung des Landes Steiermark und des Bundesministeriums für Gesundheit und Frauen sind alle Angebote in diesem Rahmen kostenlos.

INFORMATIONEN ZU DEN ANGEBOTEN UND TERMINVEREINBARUNG

akzente, Rathausgasse 4,
T: 03142 / 930-30 (Mo – Fr, 8.00 – 12.00 Uhr), M: office@akzente.or.at,
www.akzente.or.at

Selbsthilfegruppe »Anonyme Alkoholiker«

Rat und Hilfe für Betroffene und Angehörige:

jeden Sonntag in der Mosaik Tageswerkstätte DlbG., Mühlstraße um 18.00 Uhr,
T: 0316/57 47 40



Jagdpachtentgelt

Auszahlungsansuchen

Das Ansuchen um Auszahlung des Jagdpachtentgeltes 2016 kann vom 1. August 2017 bis 30. September 2017 bei allen Bürgerservicestellen in den Ortsteilen zu den jeweiligen Öffnungszeiten sowie im Bürgerservicebüro im Rathaus gestellt werden. Die Überweisung wird ab Oktober von der Stadtgemeinde durchgeführt.

KONTAKT

Alois Kiegerl, T: 03462 / 2011-251
M: alois.kiegerl@deutschlandsberg.at

Öffnungszeiten unserer Servicestellen in den Ortsteilen:

Trahütten/Osterwitz

Gemeindegebäude Trahütten
Di, 15.00 – 18.00 Uhr, T: 03461/280
M: trahuetten@deutschlandsberg.at

Kloster

Gemeindegebäude Kloster
Fr, 10.30 – 12.30 Uhr, T: 03469/670
M: kloster@deutschlandsberg.at

Bad Gams

Gemeindegebäude Bad Gams
Mo, 8.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr | Do, 14.00 – 16.00 Uhr
T: 03463/23 06
M: badgams@deutschlandsberg.at

powered by **PORR**

PORR Bau GmbH . Tiefbau
NL Steiermark . Baugebiet Frauental
Laßnitzer Ring 10, 8523 Frauental
T +43 50 626-3069
porr-group.com

Nie mehr
Abfahrtermine
vergessen.

Die Erinnerung
ist individuell für
Abfallfraktion,
Tag und Uhrzeit
einstellbar.



Daheim

Die Service App

Jetzt kostenlos downloaden!
Mehr Infos unter www.daheim-app.at

Powered by 

MOSAIK WERKSTÄTTE DEUTSCHLANDSBERG

Gartenfreu(n)detage

*Der integrative Lebens-, Gemeinschafts-,
Kreativitäts-, Kunstgarten öffnet in der
Woche vom 3. bis 7. Juli 2017 in
der Zeit von 9.00 bis 15.00 Uhr
wieder seine Pforten.*

Es erwarten Sie freudvolle
Begegnungen, herzerwärmende
Gespräche, individuelle Kunstwerke,
musikalische Momente, stolze
Künstler und natürlich auch eine
baucherwärmende Kulinarik.

ORT:
Mosaik Werkstätte
Deutschlandsberg,
Mühlstraße 17



Die Montage - das Versprechen!

bei **JAUNIG**
Fenster&Türen

im Wirtschaftspark
in Deutschlandsberg



Innovatives Ausbildungsprogramm für Fenster-Monteur.
Internorm und Jaunig setzen auf diplomierte Montagespezialisten.

Grundsätzlich ist zu beachten: Das Fenster ist nur so gut wie seine Montage. Denn die Einsparung der Heizkosten bezieht sich nicht nur auf die bessere Wärmedämmung der Fenster, sondern auch auf den professionellen Einbau und damit auf die verbesserte Dichtheit und die richtige Bauanschlussfuge.

Das JAUNIG-MONTAGETEAM steht für:

- zuvorkommende und freundliche Monteure
- frühzeitige Vorankündigung und Abstimmung des Liefertermins
- absolute Termintreue
- rücksichtsvoller Umgang mit Ihrem Eigentum
- korrekte und schnelle Arbeitsausführung von Meistern ihres Fachs
- gemeinsame Bauabnahme mit dem Montageleiter

Die JAUNIG-Montageteams mit topausgebildeten, diplomierten Internorm-Montagespezialisten garantieren Ihnen eine hochwertige Montage, stets auf dem aktuellen Stand der Technik.



JAUNIG



FENSTER / TÜREN / SONNENSCHUTZ

8530 Deutschlandsberg - Wirtschaftspark 10
Tel. 0 34 62 / 24 08 www.jaunig.at

Internorm

UMWELTFREUNDLICHE WIESENPFLEGE

Rasen mähen mit der Sense

Das Mähen mit der Sense erfreut sich wieder zunehmender Beliebtheit, zumal das Mähen mit dem Rasenmäher eine große Lärmbelastigung darstellt. Aber vor allem Freunde bunter Blumenwiesen schätzen die Sense, da diese problemlos hohes Gras schneidet.

Sie möchten in Ihrem Garten eine Blumenwiese auf sanfte und ökologische Weise pflegen? Wollen Sie dies lieber mit einem Arbeitsgerät tun, das weder Lärm noch Abgase verursacht, sondern Ihnen stattdessen eine gesunde Bewegung beim Arbeiten in und mit der Natur ermöglicht?

SENSENMÄHKURS

Im halbtägigen kompakten Kurs »Sensenmähen für den Hausgebrauch mit Einführung ins Dengeln« am 15. Juli 2017, von 7.00 bis 12.00 Uhr, beim Buschenschank Jauk (Schlossweg 45) lernen Sie das richtige Einstellen der Sense für körperschonendes Mähen,

eine genussvolle, körperschonende Mähetechnik, besondere Mähesituationen (Hang, Böschung, Baum ausmähen) meistern sowie Grundbegriffe des Dengelns. Sie benötigen für den Kurs keine eigene Ausrüstung. Bestes Sensenmaterial des *Sensenvereins Österreich* wird zur Verfügung gestellt! Nach dem Kurs gibt's eine Mäherjause beim Buschenschank Jauk.
Kosten: € 67,-

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erforderlich:
T: 0677 / 61 43 74 57
www.mysense.at/sensenmaehenamtur-nierplatz/



Geförderte
MIETWOHNUNGEN
mit Kaufoption in **DEUTSCHLANDSBERG**
KG Leibenfeld südlich des Keltenweges
15-Familien-Wohnhaus G mit Wohnungen zwischen 50 – 90 m²
und 15 überdachten Autoabstellplätzen (Fertigstellung Winter 2018)
Bei Interesse fordern Sie einen Wohnprospekt mit den genauen Infos und Plänen an.



SIEDLUNGSGENOSSENSCHAFT ROTTENMANNER
Gemeinnützige Bau- u. Siedlungsgenossenschaft Steirisches Hilfswerk für Eigenheimbau reg. Gen. m.b.H., Westrandsdlg. 312, A-8786 Rottenmann
T: 036 14 / 24 45-34 (Fr. Bozic), Fax: 036 14 / 36 14, M: office@rottenmanner.at
FN 76212b LG Leoben www.rottenmanner.at



hagebau Wallner
Deutschlandsberg Stainz Eibiswald
www.hagebau-wallner.at

HOLZZUSCHNITT



- Wir sägen Holz nach Ihren Wünschen
- Kantenanleimung für höchste Anforderungen
- Millimetergenauer Holz-, Platten- und Profilschnitt
- Bilderrahmen Zuschnitt- und Bestellservice

**Vertrauen Sie auf Profis.
Auch mit Sonderwünschen sind Sie bei uns richtig.
Informieren Sie sich bei unseren Holzfachberatern.
0 34 62 / 35 46-14**

ELTERN-KIND-ZENTRUM

Viel Neues im Herbst

Für den Herbst sind im EKiz Deutschlandsberg schon einige neue Projekte geplant, wie zum Beispiel eine regelmäßige Stillgruppe oder eine monatliche »Tragesprechstunde« mit Anne Kohl.



Das Tragen von Babys und Kindern wird im kommenden Jahr ein Hauptthema im EKiz sein, welches sehr weit gefasst behandelt werden soll.

Beim »Tragen« geht es vor allem auch um die innere Einstellung der tragenden Person und die Achtsamkeit der tragenden Person sich selbst gegenüber sowie für das getragene Kind.

Das Team des EKiz rund um Obfrau Andrea Fleck und Kassier Monika Kaiser bedankt sich bei allen Eltern und Kindern, die in diesem Semester den Kursleiterinnen und den Kursen im EKiz wieder ihr Vertrauen entgegengebracht haben und wünscht allen einen schönen Sommer!



And the winner is ...

Doppellandesmeister Christoph Unterreiner aus der **PTS Deutschlandsberg**. Sind Siege in den Landeswettbewerben der Fachbereiche Holz, Bau und Mechatronik schon beinahe Routine, so hat im Bereich Metall in den letzten Jahren immer das bisschen Glück für eine Topplatzierung gefehlt. Doch beim 16. Bewerb in Kapfenberg, im Ausbildungszentrum von Böhler Edelstahl, war es endlich so weit! Christoph Unterreiner konnte sich mit viel Engagement und Eigeninitiative gegen die Konkurrenz durchsetzen und mit einem präzisen Werkstück den Sieg erringen. Gefordert waren metallverarbeitende Techniken, wie u. a. Sägen, Bohren, Feilen, Gewindschneiden bei einer Messtoleranz von 0,1 mm. Erneut überraschte Christoph beim Landesbewerb für Elektrotechnik in Wildon, wo er ebenso den Landesmeistertitel erringen konnte.

Bewegung macht Spaß

... hieß es bei der Abschlussfahrt der **VS Trahütten**, die den Motorikpark rund um die Gamlitzer Landschaftsteiche besuchte. Zahlreiche Stationen luden die Kinder, Eltern und Großeltern dazu ein, Koordination, Ausdauer und Geschicklichkeit in freier Natur zu trainieren.

Bei strahlendem Sonnenschein wärmten sich alle durch Laufen, Balancieren und Herumtollen im wunderschön angelegten Park auf und konnten sich sichtlich erhitzt in den Teichen abkühlen, um danach erneut die Stationen zu durchlaufen.



In die Pedale, fertig, los!

Bei der ARBÖ »1-2-3 Challenge« bewältigten die Kinder des Städtischen **Kindergartens Erlengweg** mit viel Spaß und großer Begeisterung einen Radparcours.

Bei dieser Fahrradsicherheitsaktion wurden Balance, Verantwortungsgefühl und der bewusste Umgang mit dem Kinderfahrrad bzw. Laufrad eingeübt. Abschließend gab es als Belohnung für alle Kids eine coole Trinkflasche und eine ARBÖ-Kinderwarnweste.





Spaß an der Bewegung

Beim Volksschul-Handballregionaltournee in der Koralmhalle trat die **VS Deutschlandsberg** mit drei Mannschaften an. Der Spaß an der Bewegung im Mannschaftssport stand im Vordergrund. Es wurde gelaufen, gesprungen, gelacht und vor allem erstklassiger Mattenhandball gezeigt. Die Kinder spielten sich wahrlich in einen Spielrausch und konnten sich mit den Plätzen 2, 3 und 4 den Startplatz beim 5. Steirischen Mattenhandball-Volksschulcup sichern. Dietmar Peißl, Landeskoordinator des Steir. Handball-Verbandes, hat diesen Sport in Deutschlandsberg etabliert und dafür gesorgt, dass die Kinder »in Bewegung« bleiben. Im Rahmen der Aktion Schulsporthilfe konnten für die VS Deutschlandsberg Bälle, Seile, Balanciergeräte und eine weiche Sprungmatte angeschafft werden. Herzlichen Dank den Gewerbetreibenden, die diese Aktion unterstützen.



Sportliche Erfolge durch harte Arbeit

Die Schüler der **NMS 2 Deutschlandsberg** sind sportlich sehr erfolgreich. Bei den Faustball-Landesmeisterschaften Unterstufe haben die Mädchen gewonnen und somit den Aufstieg in die Bundesmeisterschaften in Wien geschafft. Auch die Knaben holten sich den tollen zweiten Platz. Bei den Landesmeisterschaften der Minis in Frohnleiten konnten sich sowohl die Mädchen als auch die Knaben den ersten Platz holen. Sensationelle Spiele und knappe Partien prägten diese Turniere. Die Arbeit über das ganze Jahr von Elisabeth Klug und Johann Robia, mit Hilfe des Faustballvereins Deutschlandsberg, macht sich bezahlt.



Kindersichere Holzvase

Die Kinder und das gesamte Team im **Kindergarten und der Kinderkrippe Kinder Landsberg** freuen sich über ihre neue dekorative und kindersichere Holzvase, die den Eingangsbereich des Kindergartens ziert und je nach Jahreszeit oder nach Thema von Nathalie Faist (zweite von links) und ihren Kolleginnen geschmückt wird (am Bild anlässlich des Muttertags). Herzlichen Dank an die Fa. Liechtenstein Holztreff für die Holzspende und an Mario Schantl (li.) für die Anfertigung der Vase.

30 Jahre HASAK-Band

Die Schulband »HASAK-Band« wurde 1987 gegründet, um u. a. in eine wirtschaftlich orientierte Schule wie die **Handelsakademie** einen kreativen Touch einzubringen. Hans Buchinger, Leiter der ersten Stunde, begeistert auch heute noch Schüler aller Jahrgänge für die Band. Anlässlich des Jubiläums fand im BSZ ein Benefizkonzert der Band statt, die zeigte, was sie »drauf hat«. Von Big-Band-Sound über Steirisch und Rockmusik war alles dabei – aktuelle und ehemalige Bandmitglieder musizierten gemeinsam. Die »Schilcherlandbuam« spielten volkstümliche Musik, Pop-Hits und Eigenkompositionen, Roland Schmidt von der Antenne Steiermark und Stefan Hasewend, ebenfalls einstige HASAK-Band-Mitglieder, gaben in einem Interview Schmäckerln aus ihrer Band-Erfahrung zum Besten. Schüler der 3. Jahrgänge lockerten das Event mit einer Taneinlage auf. Der Reinerlös von € 1.600,- wurde dem Sozialreferat der Stadtgemeinde für eine Deutschlandsberger Familie überreicht. Vielen Dank!





Spende für die Krebshilfe

Die 4c-Klasse der **NMS 1 Deutschlandsberg** fuhr mit ihren Lehrerinnen Karin Wetl und Lore Schwabl nach Graz in die Onkologie, um persönlich einen Geldbetrag (2.122,50 Euro) zu überreichen. Auch andere Klassen der NMS 1 Deutschlandsberg haben sich an der Sammlung beteiligt. Diese Aktion lag besonders der 4c-Klasse am Herzen, da eine ihrer Mitschülerinnen im letzten Jahr an Krebs erkrankt ist.



1. Platz für das Handballteam

Die Schüler der **VS Wildbach** nahmen mit drei Teams am 1. Mattenhandballturnier für Volksschulen, veranstaltet vom Steirischen Handball-Verband, mit Landessportkoordinator Dietmar Peißl, in der Koralmhalle teil. Das Team mit Anna Lambauer, Leni Schweighofer, Mona Armfelser, Julian Pauritsch, Daniel Brüller, Thomas Theissl, Jakob Aigner und Matthias Edegger, erzielt den hervorragenden 1. Platz und vertrat somit unseren Bezirk beim 5. Steirischen Mattenhandball-Volksschulcup in Bärbach.

Der Steirische Handball-Verband in Kooperation mit dem Bewegungsland Steiermark ermöglichte den Schülern der VS Wildbach in diesem Schuljahr zusätzliche Trainingseinheiten in dieser Sportart.

5. Platz beim eTwinning-Projekt »Schoolovision«

Mit dem Musikvideo »The Rainbow Dance« hat die Mehrstufen-Inklusionsklasse der **VS Wildbach** unter der Leitung von Ursula Koch und Maria Reich den 5. Platz beim eTwinning-Projekt »Schoolovision« erreicht. Bei diesem Wettbewerb, ähnlich dem ECR (Europäischen Song Contest), nehmen fast 40 Länder teil und produzieren ein Musikvideo. Die Mehrstufen-Inklusionsklasse macht bereits seit 9 Jahren erfolgreich mit!

Unterstützt wurde die Klasse von Johannes Vondrak (Text und Musik), Paul Diwiak (Video und Fotos) und Julian Koch (Tonaufnahme). Video unter <https://youtu.be/bmdrDQddDHM>



Muttertag und Geburtstagsfeier

Im **Kindergarten Trahütten** stand im letzten Frühling der Muttertag im Fokus. Als Muttertagsgeschenk haben die Kinder auf eine Karte Wachsfarben aufgebügelt und selbst Löwenzahnsaft hergestellt.

Kurz darauf feierte Kinderbetreuerin Sabine ihren 50. Geburtstag und bekam ein selbstgemachtes T-Shirt sowie einen gestalteten Blumentopf. Auf diesem Wege wünschen ihr Leiterin Claudia Koch, die Kinder und das gesamte Team nochmals alles erdenklich Gute.





Erfolgreicher Chemiewettbewerb

Mit dem Bau eines Geiger-Müller-Zählers sorgten die Schüler der Fachgruppe Mechatronik der **PTS Deutschlandsberg** beim 14. Projektwettbewerb der Chemielehrer Österreichs für Aufsehen. Durch die Benutzung einer Geiger-Müllerröhre und einem Lautsprecher wurde Radioaktivität hörbar gemacht. Die Schüler führten Testreihen mit unterschiedlichen gefahrlosen radioaktiven Stoffen durch und Testreihen mit Waldboden aus der Region sind für die Zukunft geplant. Als Anerkennung für das gelungene Projekt erhielt die Schule zahlreiche Geräte für den Unterricht, wie zum Beispiel eine Feinwaage, Atommodelle sowie spezielle UV-Lampen. Der Fachbereich Mechatronik bietet sichtlich eine fundierte Ausbildung für alle Elektro- und IT-Berufe. Anmeldungen für das Schuljahr 2017/18 sind noch immer möglich.



Großer Auftritt

Die **NMS 1 Deutschlandsberg** war bei den diesjährigen **Crosslauf-Bezirksmeisterschaften** überaus erfolgreich! Mit zweimal Gold bei den Mädchen (2001/2002 und 2005/2006), sowie Silber bei den Burschen (2003/2004) und last but not least dem 3. Platz in der Trophy, ist die Schule sehr stolz auf ihre Schüler und voll motiviert für das nächste Jahr!



Fördern statt überfordern!

Ein interessanter Elternabend zum Thema »Fördern statt überfordern!« fand im **Wiki Kindergarten Bad Gams** statt. Mag.^a Monika Stoiser-Berger (Psychologin und Elternbildnerin) erläuterte das Thema sehr informativ und kompetent und beantwortete anschließend die Elternfragen. Ein durchaus gelungener Abend zu einem sehr aktuellen Thema.



Papas gestalteten Osternester

Vor Ostern wurden die Papas in den **Kindergarten und die -krippe Kinder Landsberg** eingeladen, um gemeinsam mit ihren Kindern Osternester zu gestalten. Nachdem sich alle im Eingangsbereich eingefunden hatten, mussten die vorbereiteten Osternester erst einmal in den jeweiligen Gruppen gesucht werden. Als jeder sein Nest gefunden hatte, wurden diese mit den bereitgestellten Materialien gestaltet. Alle Kinder und Väter hatten großen Spaß am gemeinsamen Werken. Zum Abschluss gab es noch von den Kindern selbstgebackene Kekse und Getränke.



Frühjahrsputz

Die **ÖKOLOG-VS Bad Gams** putzte wieder gründlich durch. Die Schule beteiligte sich auch heuer an der Aktion »Steirischer Frühjahrsputz«. Als Mülldetektive waren alle Schüler der Schule voll motiviert unterwegs, um unachtsam weggeworfenen Müll wieder einzusammeln. Akribisch genau wurde alles aufgehoben und eingesammelt, was an den Straßenrändern, in Parkanlagen bzw. auf Wanderwegen zu finden war. »Erfreulicherweise hat sich die Wegwerfmoral sehr gebessert, wir konnten nur ganz wenig Müll finden«, freut sich Direktorin Marianne Kraxner.



Die Stadtpfarrkirche als große Bühne

Mitte Mai fand das Solisten- und Orchester-Konzert der **Musik- und Kunstschule Döb- g.** in der Kirche statt.

Die Zuhörer genossen das abwechslungsreiche Programm der Schüler. Angefangen von der Reiterfanfare vom Chor aus, über das junge Geigenensemble der 7- bis 9-jährigen Musiker bis hin zu Soli, die vom Stadtpfarrer Mag. István Holló auf der Orgel begleitet wurden. Das Orchester brachte sogar zwei Uraufführungen. Ein minutenlanges Stehapplaus in der Stadtpfarrkirche belohnte die jungen Talente. Ehrgeizig hatten sie sich auf dieses besondere Konzert vorbereitet – und es hat sich gelohnt! »Immer wieder ist man überwältigt von den jungen Talenten«, so Musikschuldirektor Mag. Christian Leitner, der bereits eine »Zugabe« plant.



Neues Angebot für Streicher

Das Angebot der **Musikschule Bad Gams** umfasst über 30 verschiedene Instrumente, darunter auch Besonderheiten wie Dudelsack, Drehleier, Okarina, Zither und Harfe. Ab dem kommenden Schuljahr wird an der Musikschule Bad Gams sowohl Violin- als auch Minibass- und Kontrabass-Unterricht angeboten.

Bei der Instrumentenvorstellung im Kindergarten war die Begeisterung für die Geige groß, zahlreiche Kinder meldeten sich zu den Schnupperstunden an.

Kostenlose, unverbindliche Schnupperstunden:

Musikschule Bad Gams, Prof. Sepp Strunz, T: 03463 / 38 38,
M: sepp.strunz@schule.at

Aktion »Saubere Steiermark«

Die Kinder des **Kindergartens Kloster** beteiligten sich im April tatkräftig an der Aktion »Saubere Steiermark« 2017. Der gesamte Ortskern sowie der Bereich um die Pfarrkirche und der Sportplatz wurden von den Kindern gereinigt. Die Abfälle konnten anschließend fachgerecht bei der Sperrmüllsammmlung beim Gasthaus Triftweber entsorgt werden.



Bassgeigen-Workshop und Musikantenstammtisch

Reges Interesse gab es beim Workshop der **Musikschule Bad Gams** für Minibass (Kinder) und Kontrabass (Jugendliche, Erwachsene) im Buschenschank Fellner in Schamberg.

Zehn Interessenten erlernten auf den von der Musikschule zur Verfügung gestellten Bässen in zwei Gruppen innerhalb kürzester Zeit einfache Begleitfunktionen, sodass sie beim anschließenden Musikantenstammtisch bereits mitspielen konnten. Der Leiter der Musikschule, Prof. Sepp Strunz, freute sich über den gelungenen Stammtisch und dass bei herrlichem Wetter bis in die Abendstunden fröhlich musiziert wurde.



Besondere Leistungen!

Obwohl der Schultag viel Zeit beansprucht und große Herausforderungen stellt, ist es sehr lobenswert, dass Schüler der **FS Schloss Frauenthal** als Ausgleich intensiv verschiedenste Hobbys betreiben und damit viel Freude und Erfolg haben.

So ist Simone Freiding Vizestaatsmeisterin im Stocksport U16, Jörg Niko Staatsmeister im Kartsport Klasse Junior, Heka Adib lief den 2,2 km langen Welschmarathon in nur 3:43 Stunden und Tanja Prugger absolvierte das Leistungsabzeichen in Gold bei der Feuerwehr.



Gute Kicker - schnelle Beine

Auch die Fußballer der **NMS 2 Deutschlandsberg** boten eine sensationelle Leistung. Sie schafften es ins Landesfinalturnier und vertraten die Schule in Graz würdig.

Schnelle Beine trugen die jüngeren Schülerinnen bei den Crosslauf-Meisterschaften auf den dritten Platz. Die Schüler erliefen den ersten Platz, und das in der Gruppe der Jüngeren und Älteren.



L FOLLOW ME
fahrschulehotter
 Bahnhofstraße 24 > 03462 / 24 1 55 > 0676 / 949 22 22

UNSERE PKW-SOMMERKURSE

10.07. bis 20.07.
 24.07. bis 03.08.
 14.08. bis 24.08.
 28.08. bis 07.09.

CE 31.07. bis 03.08. / 04.09. bis 07.09.

F/BE 08.07. / 05.08. / 26.08.

A 07.07. / 04.08. / 25.08.

MOPED 07.07. / 21.07. / 04.08. / 25.08. / 08.09.

MEHR TERMINE UND INFOS www.hotter.at /

Alpen-Adria-Verkostung 2017

Am 6. Mai 2017 fand die Prämierung der Alpen-Adria-Verkostung – Mostbarkeiten in St. Paul statt. Wir durften uns wieder über zahlreiche Auszeichnungen freuen.



ALPEN-ADRIA-SIEGER:

Johannisbeerlikör

10 X GOLD

Paprikaessig, Zirben-Balsam-Essig, Zwetschkenessig, Zwetschkenbalsamessig, Pflaumenbalsamessig, Johannisbeerlikör, Preiselbeerlikör, Heidelbeerlikör, Himbeer-Heidelbeerlikör

14 X SILBER

Erdbeeressig, Himbeerbalsamessig, Mirabellenbalsamessig, Brombeeressig, Schilcherbalsamessig, Waldhimmeressig, Mirabellenessig, Rosmarin-Rotweinbalsamessig, Apfel-Balsamessig, Ingweressig, Granatapfelessig, Holunderlikör, Kürbis-Cremelikör, Holunderblütenlikör

10 X BRONZE

Lavendelessig, Spargelessig, Johannisbeeressig, Weißwein-Birnenbalsamessig, Kirschbalsamessig, Johannisbeerbalsamessig, Knoblauchessig, Waldheidelbeeressig, Himbeerlikör, Zitronenmelissenlikör

Unsere Produkte können täglich von 8 bis 18 Uhr am Hof der Familie Farmer-Rabensteiner vlg. Graf in Bad Gams – Furth 8 verkostet werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Familie Farmer-Rabensteiner vlg. Graf

Bad Gams, Furth 8
Tel.: 03463 / 3107 • Fax: 03463 / 3107 - 4
Mobil: 0676 / 4124698 • 0676 / 9310700

www.kuerbiskernoel.at • www.genusshof.com
E-Mail: farmer-rabensteiner@kuerbiskernoel.at



Farmer-Rabensteiner vlg Graf
A-8524 Bad Gams - Furth 8, Tel. 03463/3107



SCHACH

Denksportfestival in der Koralmhalle

101 Teilnehmer bei Jugendrallye und Schnellschach!

»Beinahe unglaublich war es selbst für Insider, eine derart hohe Anzahl von Teilnehmern bei einer Schachveranstaltung im Bezirk Deutschlandsberg anzutreffen!«, so Wolfgang Gosch von der Schachgesellschaft Schilcherland als Veranstalter.

TOLLE STIMMUNG DOMINIERT JUGENDRALLYE!

70 Jugendliche aus der gesamten Steiermark waren bei der Rallye in der Koralmhalle am Start. In zwei Spielstärken mit je 5 Alterskategorien wurden die einzelnen Bewerbe durchgeführt. Die 7 Teilnehmer von der Schachgesellschaft Schilcherland konnten insgesamt 5 Medaillen in ihren Alterskategorien erringen!

INTERNATIONALE TITELTRÄGER BEIM SCHNELLSCHACH AM START!

Bei diesem Bewerb mit 31 Teilnehmern waren die fünf internationalen Titelträger mit einem Uhrenhandicap (halbe Bedenkzeit) gegenüber ihren Gegnern behaftet. Trotzdem setzten sich erwartungsgemäß die Favoriten durch: IM Peter Schreiner (Feffernitz) holte sich 8 Punkte aus den 9 Runden. Die allgemeine Kategorie ging mit 6 Zählern an Hasib Nadarevic (Extraherb Graz), die Damenwertung gewann WFM Barbara Teuschler (Schachfreunde Graz) und die Seniorenwertung Anton Neubauer (Austria Graz).

SCHACH IM HIETLBAD

Den ganzen Sommer über können Kinder jeden Freitagnachmittag unter Betreuung im Hietlbad Schach spielen. Zusätzlich gibt es vom 31. Juli bis 6. August 2017 eine Schachwoche mit entsprechendem Programm. Infos: Wolfgang Gosch, T: 0699 / 112 27 14.



v. l.: Wolfgang Heinisch, Wolfgang Gosch, Christian Klebenzettel (Sieger Gruppe B), Bgm. Mag. Josef Wallner, SR Barbara Spiz

spark7.com/glaubandich

SPARK7

#glaubandich

WIR TUN ES AUCH.

Jetzt bei Kontoeröffnung in der Steiermärkischen Sparkasse 20 Euro Gutscheinkarte oder Billabong-Rucksack kassieren.*

**+ bis zu 20€
Kontogutschrift
freirubbeln***

* Aktion gültig für alle Jugendlichen von 10 bis 18 Jahren, die vom 6. Juni bis 30. September 2017 ein kostenloses Jugendkonto bei der Steiermärkischen Sparkasse eröffnen (bei unter 14-jährigen ist die Unterschrift der Eltern notwendig). Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barablässe möglich. Geschenke (Rucksack und Gutscheinkarte) solange der Vorrat reicht. Nähere Informationen unter spark7.com/glaubandich.

Hillebrand GmbH

STEIN & FLIESEN

8530 Deutschlandsberg
Tel. 03462 / 2883-0

8430 Leibnitz
Tel. 03452/82525

STEINMETZ MEISTER

www.hillebrand.st

FLIESENLEGER MEISTER

Schlosserei

HEIM GmbH

Metallbau

A-8530 Deutschlandsberg
Schwanbergerstraße 31
Tel.: +43(0)3462/2431
Fax: +43(0)3462/2431-15
Mobil: +43(0)664/1603636
office@schlosserei-heim.at
www.schlosserei-heim.at

Metallbau
Behälterbau
Geländerbau
Montagearbeiten
Edelstahlverarbeitung
CNC-Laserschneiden
CNC-Blechbearbeitung
CNC-Dreh- u. Fräsbearbeitung

ges.m.b.h. & co.kg

kiedlglas

glas[klar]qualität

im sommer strahlen die gläser

8523 frauental, gamserstr. 4
tel. 03462/21 32, 0664/501 44 50

e-mail: office@kiedlfrauental.at
www.kiedlfrauental.at

sonnenschutz

frauental



Ihre Apotheke
AM HAUPTPLATZ
Deutschlandsberg

HIRSCHENAPOTHEKE



Bei der Zusammenstellung Ihrer Reise-apotheke sind Frau Mag. Kautsch und ihre Kolleginnen die perfekten Ansprechpartnerinnen.



Mag. pharm. ECKHARD BRAND KG
Deutschlandsberg – Hauptplatz 5 • Tel. 03462 / 2363

Freie Geschäfts- und Büroflächen im Fachmarktzentrum ab 57 m² sofort beziehbar

Informationen unter
Tel.: 0664-4305275



FACHMARKTZENTRUM
DEUTSCHLANDSBERG

RADFAHREN

Jung bleiben und gscheit sein!

Wer will das nicht? Jung bleiben und intelligent sein. Beides können Sie mit wenig Zeitaufwand und wenig Geld erreichen.

Radfahren hält Sie jung. Für Herz, Kreislauf und Blutdruck gibt es aus ärztlicher Sicht kaum ein besseres Medikament.

RADFAHREN FÜR DIE GESUNDHEIT

- Täglich 10 Minuten Radfahren stärkt Muskulatur und Gelenke.
- Täglich 20 Minuten Radfahren verbessert Ihr Immunsystem.
- Täglich 30 Minuten Radfahren regt Ihre Herzfunktion an.

Die ausgewogene körperliche Aktivität beim Radeln kann das Herzinfarktrisiko um mehr als 50 Prozent reduzieren. Für die Kniegelenke ist Radfahren ebenfalls vorteilhaft, da ein Großteil des Körpergewichts durch den Sattel abgefedert wird. Diese Schonung der Gelenke reduziert auch das Arthrosiserisiko. Wer regelmäßig radelt, bekommt im Herbst und Winter seltener eine Erkältung. Auch die Symptome sind nicht so stark ausgeprägt, wenn es einen Radfahrer dann doch einmal erwischt. Nutzen Sie die vielen positiven Effekte des Fahrrads für Ihre Gesundheit!

RADFAHREN FÜRS KÖPFCHEN

Fürs Köpfchen wirkt die Wunderpille Fahrrad übrigens noch schneller. Mit jeder Minute bauen Sie beim Radfahren Stress ab und steigern das Konzentrationsvermögen. Verschiedenste Studien haben einen Zusammenhang zwischen Intelligenz und körperlicher Betätigung bewiesen. Unter der Verwendung eines speziellen Lernprogramms auf einem Radergometer wurde an 30.000 Testpersonen gezeigt, dass sich der Intelligenzquotient (IQ) durchschnittlich von 99 auf 128 Punkte erhöhte – das sind 28 Prozent. Andere Studien an Senioren haben gezeigt, dass die durchschnittliche Steigerung des IQ nach körperlicher Betätigung 15 Punkte betrug.

Bauen Sie Ihr Jugend- und Intelligenzelixier in Ihren Alltag ein!

Quelle: <http://steiermark.klimabuendnis.at>



WANDERN

Wandertipps

Mit diesen Tipps können Sie Ihren Ausflug richtig genießen:

- Passen Sie Ihre Tour an die eigene Kondition an.
- Keine Wanderung ohne genaue Planung.
- Nehmen Sie die passende Ausrüstung mit – nichts Unnötiges einpacken.
- Informationen über Tour und Wetterverhältnisse einholen.
- Rechtzeitig Rast einlegen (mindestens alle zwei Stunden zehn Minuten).
- Während der Tour ausreichend trinken und essen.
- Nie den markierten Weg verlassen.
- Bei Gefahr oder Wetterverschlechterung die Tour rechtzeitig abbrechen.
- Eine Notfallausrüstung (Erst-Hilfe-Box, Taschenlampe, Handy) gehört in jeden Rucksack.

Im Notfall ruhig bleiben und Rettung oder Bergrettung verständigen.

Euro-Notruf: 112, Bergrettung: 140

Quelle: www.wandern.com/wandertipps

Koralm24

70 Kilometer, 2 900 Höhenmeter und keine Mütze Schlaf! So heißt es wieder, wenn am 19. August 2017 um 9.00 Uhr, die »Koralm24«, die zweite 24-Stunden-Wanderung auf der Koralm, beginnt.

Bei der *Koralm24* treffen sich Pilger, Weitwanderer, Extrem- und Freizeitsportler – Frauen und Männer aus verschiedenen Regionen und Nationen, um zusammen mit Christian Stangl die Grenzen ihrer körperlichen Belastbarkeit zu spüren, ihr Potenzial an Willenskraft voll auszuschöpfen, sich und alle anderen in Extremsituationen zu erfahren.

*Ausgabe des Starterpackages beim Rathaus am
Freitag, 18. August: 18.00 bis 21.00 Uhr
Samstag, 19. August: 7.00 bis 8.30 Uhr*

ALLE INFOS UNTER

T: 0664 / 151 41 17

M: info@koralm24.at

www.koralm24.at



Wandern mit GPS-Gerät

Durchschnittlich 400 Wanderer pro Jahr verirren sich im alpinen Gelände oder werden als abgänglich gemeldet! Viele haben auch ein GPS-Gerät dabei, wissen es aber nicht zu handhaben.

Deshalb erfreuen sich die GPS-Outdoor-Kurse von Hans Eggbauer immer größerer Beliebtheit.

INFOS UND KOSTEN unter: 0664/151 41 17 und auf www.galileos-gps.at



KABEL-TV

Kabelfernsehen ist nun digital

Die Jahre 2016 und 2017 sind österreichweit die Jahre der Digitalisierung – das Kabelfernsehen wird volldigital. Doch warum geschieht dies? Ganz einfach, die analoge Technologie ist veraltet und kann mit der technischen Entwicklung nicht mehr mithalten.

Somit hat sich auch die Kabel-TV Deutschlandsberg GmbH dazu entschlossen, ihr gesamtes Programmpaket auf digital aufzurüsten.

Diese Aufrüstung wurde in der Woche von 2.5.2017 bis 5.5.2017 durchgeführt und ist auf Grund des tollen Einsatzes von Arndt Wilfried und seinem Team, weitgehend reibungslos verlaufen.

WELCHE VORTEILE BRINGT DIE DIGITALISIERUNG MIT SICH:

- 170 frei empfangbare digitale Sender
- Gestochen scharfe Bilder
- Glasklarer Ton
- Elektronischer Programmführer (EPG) direkt am Fernseher
- HBB-TV (Dafür ist ein Internetanschluss des Geräts notwendig.)

Außerdem wurde im Zuge der Volldigitalisierung auch das Programmpaket erweitert. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, ca. 25 Programme in HD-Qualität, sowie die verschlüsselten Programme HD-Austria und SKY, zu empfangen.

Weiters wurden auch zahlreiche fremdsprachige Programme hinzugefügt.

Mit HBB-TV haben Sie direkten Zugriff auf die Mediatheken der einzelnen Programmanbieter. Um diesen Dienst nutzen zu können, muss Ihr Fernsehgerät mit LAN-Kabel oder WLAN mit dem Internet verbunden sein.

Wir möchten uns auf diesem Weg für Ihr Verständnis während der Umstellungsphase recht herzlich bedanken.

Ihr Team der
Kabel-TV Deutschlandsberg GbmH

(Bezahlte Anzeige)

Das schnellste Internet in Deutschlandsberg!

	Fiber Speed 30	Fiber Speed 50	Fiber Speed 75	Fiber Speed 100
monatlich	€ 19,90	€ 29,90	€ 39,90	€ 69,90
Download	30 MBit	50 MBit	75 MBit	100 MBit
Upload	3 MBit	5 MBit	7 MBit	10 MBit
Datenmenge	unlimitiert	unlimitiert	unlimitiert	unlimitiert
WLAN-Box	ja	ja	ja	ja
Service-Pauschale	keine	keine	keine	keine
Herstellungskosten	keine	keine	keine	keine

Anmelden unter: 03462 / 2011-271

Unsere Tier-Ecke

Hallo, ich bin Emil!

Ich wohne schon viele Jahre in dieser Klinik. Sie wurde gerade neu eröffnet, als ich hier abgegeben wurde. Ich war damals schwer krank und meine Verletzungen wollten nicht richtig heilen, also blieb ich. Wie hätte ich es besser treffen können als mit 2 Tierärzten, meinen Damen, so nenne ich unsere drei Sprechstundenhilfen, und meiner Chefin? Durch das ständige Kommen und Gehen fremder Katzen, Hunde, Kaninchen, Mäuse und Vögel mit ihren Menschen habe ich viel gesehen, gehört und erlebt. Ich habe ja wirklich ein sonniges, vielleicht auch ein wenig lethargisches Gemüt, aber Mäuse und Vögel stellen meine Gelassenheit wirklich auf die Probe. **Viele Patienten bringen leider auch ungebetene Gäste mit – echte Blutsauger – Flöhe und Zecken.** Die sind wirklich eine Plage. Dieser ständige Juckreiz. Dann kommt das Kratzen, Ekzeme entstehen, Krankheiten werden übertragen. Gerade jetzt sind Parasiten wieder besonders lästig – die Temperaturen sind nicht zu heiß, die Luft ist feucht genug, sie können sich ideal entwickeln. Gute Ratschläge gibt es fast um jede Ecke. Aber Achtung: **Es gibt da so Vieles, das gar nicht hilft und sogar richtig unangenehm und gefährlich für uns ist.** Ätherische Öle sind überhaupt das Letzte. Hunde halten diese Öle gerade noch aus. Wir Katzen aber haben sehr empfindliche Schleimhäute und unser Enzymsystem verträgt bei Gott nicht alles!

Wem soll man vertrauen? Also ich kenne meinen Chef. Er ist Tierarzt. Und deswegen rate ich: **Frägt den Tierarzt eures Vertrauens.**

Er weiß, welche geprüften medizinischen Mittel uns Tieren möglichst gut helfen. Da gibt es für jeden das Passende: Tabletten, Tropfen zum Auftragen auf die Haut, Sprays, Halsbänder u. v. m. Nicht alles ist für jeden geeignet. **Viele Komponenten spielen bei der Auswahl eine Rolle, wie die Jahreszeiten, der Ort wo ich lebe, ob ich mit auf Reisen genommen werde, ob ich viele Freunde und Bekannte habe und damit einen erhöhten Infektionsdruck.** Der Gesundheitszustand und die individuellen Besonderheiten dürfen nie außer Acht gelassen werden. Gut und richtig angewendet verhindern wir durch die ausgewählten Mittel den Befall mit diesen Parasiten und die damit verbundenen Krankheiten.

Bis bald, euer Emil

TIERKLINIK DEUTSCHLANDSBERG

Mag. med. vet. Albert Payer, Erlenweg 6, 8530 Deutschlandsberg
Tel. 03462 / 63 60 bzw. 0676 / 51 31 827,
office@tierklinik-dlb.at
www.tierklinik-dlb.at

**TIERSCHUTZ****Tiere in unseren Händen**

Tierfreunde und die es noch werden wollen, sind herzlichst zu einem Infoabend am 28. Juni 2017 um 19.00 Uhr im GamsBad eingeladen.

Die Gründerin des Vereins *Tiere in unseren Händen*, Hannelore Gasteiger und Schriftführer Ing. Hans Lechner haben es sich zum Ziel gemacht, den Tierschutzgedanken weiter zu tragen, zum Umdenken anzuregen und Möglichkeiten aufzeigen, wie Tierleid vermieden werden kann! Zu diesem Thema hat Ing. Hans Lechner bereits das Lied »Mensch, wann wirst du Mensch?« komponiert.



Powoden GmbH
www.powoden.at

Frauental • Deutschlandsberg
Tel.: 0664 / 54 14 244

Innenausbau – Malerei
Parkett – Bodenbeläge – Raumausstattung
Sonnenschutz – Fassadengestaltung

Telefon: 0 34 62 / 43 74

Kompetente Beratung und Betreuung.

Geschäftsstelle Deutschlandsberg
Frauentalerstraße 44
8350 Deutschlandsberg

Telefon: 050 350-58600
Fax: 050 350 99-58600
www.wienerstaedtiche.at

WIENER STÄDTISCHE
VIENNA INSURANCE GROUP

Veranstaltungskalende

10.6. – 27.8. | *ART Galerie N*
Verschiedene Maltechniken, Ausstellung,
Peter Stelzl und **Henrik E. Sieders**
 Bis 31.10., Di–So 10.00–18.00 Uhr |
Burgmuseum Archeo Norico
 Acht exklusive **Schausammlungen mit über
 5000 Exponaten** und Galeristikausstellung
**»Georg M. Vischer – Steirische Burgen
 und Schlösser in alten Ansichten«**,
 Infos unter: www.archeonorico.at



JUNI 2017

23.6., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: MV Marktkapelle Bad Gams

23.6., 19.00 Uhr | *FS Schloss Frauenthal*
AbsolventInnen-treffen (Jubiläums-
 jahrgänge 1966/67, 1976/77, 1986/87,
 1996/97, 2006/2007)

23.6., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Reinhold Bilgeri & Band
 (Vorgruppe: Southern Comfort)

24. – 25.6. | *GamsBad*
90 Jahre MGv Bad Gams

24. – 25.6. | *Osterwitz/Dorfplatz*
Gamsbarttreffen

24.6., 10.00–18.00 Uhr | *Gesundheitspraxis*
»g'spia di« (*Elisabeth Radakovits*)
Tag der offenen Tür mit Schnupperbehand-
 lungen und Vorträgen; Infos: 0664 / 530 24 00

24. – 25.6., ab 10.00 Uhr | *Buddhistisches
 Zentrum Bad Gams*
**Sich lösen von den Vier Anhaftungen –
 Wege buddh. Geistes-schulung** mit
 Ven. Khenpo Tashi Sangpo

24.6., 6.30 Uhr | *Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)*
ÖAV DL-Hochalpine-Tour: Vellacher Baba,
 2127 m, Steiner Alpen, Anmeldung: 03462 /
 301 50 (Do, 17.00 – 19.00 Uhr)

24.6., 9.00 Uhr | *Koralmhalle (Parkplatz)*
Deutschlandsberger Spaziergang (Famili-
 enwanderung der Naturfreunde Dlb.)

24.6., 17.00 Uhr | *Sportplatz Turnerschaft*
Sonnwendfeier der Turnerschaft Dlb.

24.6., 18.00 Uhr | *Skulpturenhaus Hortensia*
 Feier der großen **Bronzeskulptur der
 Dichterin Christine Lavant**

25.6., 14.00 Uhr | *Gamser Winzerstube*
Musikantenstammtisch

27.6., 9.00–10.30 Uhr | *Rettet das Kind
 Steiermark (Unterer Platz 7c / 1. St.)*
**Entwicklungsmeilensteine im 1. Lebens-
 jahr** (Workshop von »Rettet das Kind Steier-
 mark«), Anmeldung: T: 03462 / 67 47

28.6., 19.00 Uhr | *GamsBad*
Infoabend für Tierfreunde

28.6., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
 »Gefährliche Liebschaften« (Premiere)

29.6., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
 »Gefährliche Liebschaften«

30.6. – 1.7. | *Rathausplatz*
Vespa trifft Schilcher

30.6. – 2.7., Fr – Sa: 9.00 – 22.00 Uhr;
 So ab 9.00 Uhr | *Rathauspark*
Italienischer Markt »Buongiorno Italia«



30.6., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Musikverein Stadtkapelle Dlb.

30.6., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Lontano da Qui
 (Vorgruppe: Funky Jazz Lounge Band)

JULI 2017

1.7., 7.00 Uhr | *Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)*
Edelweißboden – Hochturm (Wanderung
 des ÖAV Dlb.)

1.7., 9.00 – 16.00 Uhr | *Bundesschulzentrum*
**Steirische Mehrkampf Leichtathletik-
 Meisterschaften WIM U 12 | 14**

1.7., 9.30 Uhr | *FS Schloss Frauenthal*
Frühstück im Schloss, Anmeldung unter
 03462 / 21 94 oder 0676 / 866 498 39

1.7., 15.00 – 18.00 Uhr | *Klause*
6. Hietlbad-Entenrennen (1. Ersatztermin:
 2.7. / 2. Ersatztermin: 8.7. oder 9.7.)

1.7., 19.00 Uhr | *Das Hinterhof*
Hoffestspiele

2.7., 10.00 Uhr | *Wallfahrtskirche Maria
 Osterwitz: Sternwallfahrt*

3. – 7.7., 9.00 – 15.00 Uhr | *Mosaik Werk-
 stätte Dlb., Mühlstraße 17*
Gartenfreu(n)detage

4.7., 9.00 – 12.00 Uhr |
Ordination Dr. Barbara Pratl (Kinderärztin)
**Babys erstes Löffelchen – Ernährung im
 ersten Lebensjahr** (Workshop der GKK),
 Anmeldung: 0316 / 8035-1131 (Mo bis Fr
 8.00 – 12.00 Uhr) oder richtigessen@stgkk

7.7., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Glasfabriks- und Stadtkapelle
 Bärnbach

7.7., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Westwind
 (Vorgruppe: A gentle Conversation)

8.7., 20.30 Uhr | *Sulzerwald*
Waldfest der BTF Liechtenstein

9.7., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
 »Gefährliche Liebschaften«

13.7., 20.00 Uhr | *Laßnitzhaus*
Sommerkonzert der Big Band West

13./14./15.7., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
 »Gefährliche Liebschaften«

14.7., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Berg- und Hüttenkapelle
 St. Martin i. S.

14.7., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Andy Baum & Band
 (Vorgruppe: Funkfurter)



r DEUTSCHLANDSBERG

15.7., 6.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Wanderung: **Grete-Klinger-Steig – Eisenerzer Reichenstein** (ÖAV Dlb.)

15.7., 7.00–12.00 Uhr | *Buschenschank Jauk Sensen-Mähkurs*

15.7., 9.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Wanderung entlang des Mariazeller Weitwanderweges 56 nach Bad Gams, Naturfreunde Dlb., Anmeldung: 0664 / 571 79 64

20./21.7., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
»Gefährliche Liebschaften«

21.–23.7. | *Burgegg*
Schilcherberg in Flammen



22.–23.7., ab 10.00 Uhr | *Buddhistisches Zentrum Bad Gams*
Buddhas Weisheit: Das Rad des Lebens – Seminar mit Christian Bernert

22.7., 9.00 Uhr | *Koralmhalle (Parkplatz)*
Deutschlandsberger Spaziergang (Familienerwanderung der Naturfreunde Dlb.)

22.7., 19.00 Uhr | *Das Hinterhof*
Stadtgeflüster

23.7., 10.00 Uhr | *Ortsteil Trahütten / Gemeindewiese: Magdalenenfest*

23.7., 10.00 Uhr | *Ortsteil Freiland*
Jakobi-Pfarrfest

23.7., 15.00 Uhr | *Gamser Winzerstube*
Klapotetz aufstellen

23.7., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
»Gefährliche Liebschaften«

27.7., 7.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Koralpenwanderung N-S (ÖAV Dlb.)

28.7., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Musiverein der Grazer Linien

28.7., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Legends of Rock (Vorgruppe: A.M.P – Bandwettbewerbssieger 2016)

29.7., 20.15 Uhr | *Eislaufplatz Klause*
Landsberger Sommernachtsspiele 2017
»Gefährliche Liebschaften«

AUGUST 2017

4.8., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Musikverein Osterwitz

4.8., 20.15 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus: Come together – jazzy Beatles Project feat. Rachele Jeanty (Vorgruppe: X Eleven XII)

5.–6.8., 6.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Hohe Wand: Norbert-Schluga-Klettersteig (Wanderung des ÖAV Dlb.)

5.8., 17.00 Uhr | *Gasthof Kollar-Göbl*
Speck- und Schilcherfest

6.8., 10.00 Uhr | *St. Oswald/Kloster Ortszentrum: Oswaldifest*

6.8., 11.00 Uhr | *Rüsthaus der FF Wildbach*
Schmankerlfest der FF Wildbach

10.8. | *Hauptplatz: Laurenzi-Kirtag*

11.8., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: Polizeimusik Graz



13.8., 7.00 Uhr – 15.8. | *Osterwitz Dorfplatz / Wallfahrtskirche Maria Osterwitz*
Wallfahrt rund um den »Großen Frauentag«

13.8., 9.00 Uhr | *Stadtpfarrkirche Dlb./ Kirchplatz: Pfarrfest*

15.8., 19.30 Uhr | *Rathauspark*
Abschlusskonzert der Intern. Belcantosommerakademie »ISO«, Eintritt frei! Bei Schlechtwetter oder Kälte im Laßnitzhaus

18.8., 7.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Koralpe: Asketen- und Brendlweg – Wanderung des ÖAV Dlb.

18.8., 18.00 Uhr | *Rathausplatz*
Live vorm Rathaus special »Deutschlandsberger tanzt« (Vorgruppe: Hannes Trummer Band)

19.8., 9.00 Uhr | *Start am Hauptplatz*
Koralm24 (24-Stunden-Wanderung)



19.8., 9.00 Uhr | Abf.: Koralmhalle (Parkplatz)
Deutschlandsberger Spaziergang (Familienerwanderung der Naturfreunde Dlb.)

19.8., 18.00 Uhr | *Hauptplatz*
aufWirtin

20.8., ab 9.00 Uhr | *Pfarrkirche Bad Gams*
Bartholomäus-Pfarrfest

25.8., 19.00 Uhr | *Rathauspark*
Parkkonzert: GWK Konkordia Wittenbach (CH)

26.–28.8., ab 10.00 Uhr | *Buddhistisches Zentrum Bad Gams*

Eine Einführung in die Praxis der Achtsamkeit mit Mag. Dennis Johnson

SEPTEMBER 2017

2.9., 17.00 Uhr | *Rathausplatz/-park*
Weißer Nacht

3.9., 18.00 Uhr | *Musikschule Dlb.*
Konzert mit Ulf Bästlein (Bassbariton) und **Sascha El Mouissi** (Klavier)

16.9.–5.11. | *ART Galerie N*
Der besondere fotografische Blick (Mag. Stefanie Grüssl, geb. Wechtitsch, Wien), Ausstellungseröffnung: Sa. 16.9., 15.00 Uhr



22.–24.9. | *Hauptplatz*
Sturm auf den Schilcher

23.9., 9.00 Uhr | *Koralmhalle (Parkplatz)*
Deutschlandsberger Spaziergang (Familienerwanderung der Naturfreunde Dlb.)

23.9., 19.00 Uhr | *Laßnitzhaus*
Benefizkonzert für Julia Hirt mit »The Mosehammers«





© Julian Koch



Vespa trifft Schilcher

Nach dem Erfolg im Vorjahr lädt der »Vespaclub Deutschlandsberg Larini« vom 30. Juni bis 1. Juli 2017 zum Vespatreffen am Rathausplatz ein.

PROGRAMM:

Freitag, 30. Juni, 18.00 Uhr: Anstarten
 20.15 Uhr: »Live vorm Rathaus« mit Lontano da Qui

Samstag, 1. Juli:

Ausfahrten mit Vespa-Weihe

ab 10.00 Uhr: Eintreffen der Teilnehmer; Präsentationsstände: neueste Vespa-Modelle (Reiß Helmut), Vespa-Style-Kollektion (Klaudia Schneider), Brillen (Optik Schweighofer), Schmuck (Isabella Herk)

12.30 Uhr: Startaufstellung – ca. 60 km durch das Schilcherland
 Rückkehr ca. 16.00 Uhr: Vespa-Weihe und SCHILEROL-PARTY mit VERLOSUNG (Hauptpreis: eine neue Vespa Sprint 50 2T in Grün und 40 weitere attraktive Warenpreise aus der Region; Lose zum Preis von € 5,- erhältlich bei Larini, Fa. Reiß Helmut und ab Freitag auf der Veranstaltung; Verlosung nur unter den Anwesenden.)

www.vespaclubdeutschlandsberg.at



Ergänzt durch ein Konzert von Lontano da Qui (Live vorm Rathaus) und den italienischen Spezialitätenmarkt wird die Veranstaltung zu einem Anziehungspunkt für Italien-Freunde mit oder ohne Vespa.

Buongiorno Italia

Italienischer Spezialitätenmarkt vom 30. Juni bis 2. Juli 2017 im Rathauspark

Gaumenfreuden aus den verschiedensten Regionen Italiens: Oliven, Antipasti, in Öl eingelegtes Gemüse, hausgemachte Nudeln, Salami- und Käsesorten, Olivenöle, Aceto Balsamico, Grappa, Liköre, Weine, Brotspezialitäten und süßes Mandelgebäck aus Sizilien.

Ergänzt wird das Angebot durch Schmuck aus echtem Murano-Glas, handbemalte Keramik, Taschen aus Italien u. v. m.

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mi 15.00–22.00 Uhr,
 Do bis Sa 9.00–22.00 Uhr,
 So ab 9.00 Uhr (geöffnet so lange Besucher kommen)



MKG Werbeagentur

Wir machen Entsorgen einfach!

Clever geplant. Flexibel organisiert. Sauber entsorgt.

Im Dienste der Umwelt
Ehgartner

Wasserwerksgasse 5 • A 8045 Graz
 Tel. 0316/68 36 81 • Fax 0316/68 36 81-6

www.ehgartner.at



Schilcherberg in Flammen

21. bis 23. Juli 2017 – mit dem Feuerwerk an beiden Abenden ist das Fest zu Jakobi eines der Sommerhighlights bei freiem Eintritt in unserer Stadt.

Eröffnet wird das Fest am Freitag mit der Stadtkapelle Deutschlandsberg und den Ehrengästen, welche als Auftakt dem Klapotetz die Flügel einsetzen. Im Weindorf spielt die international bekannte Musikgruppe aus dem benachbarten Slowenien »Igor und seine Oberkrainer« auf.

Sowohl Freitag als auch am Samstag werden Sie neben dem Weindorf kulinarisch und musikalisch von den Betrieben am Schilcherberg verwöhnt.

Auch das Hietlbad, am Fuße des Schilcherbergs, verbreitet am Samstag glühende Stimmung mit dem »Inferno DJ Team«.



www.schilcherland.at



Wallfahrt rund um den »Großen Frauentag«

13. bis 15. August 2017 im Ortsteil Osterwitz

PROGRAMM

13. August 2017, 19.00 Uhr:

Beginn der Prozession beim Marienbild und anschließend hl. Messe mit Dechant P. Clemens Grill, anschließend gemütlicher Abschluss im Festzelt

14. August 2017:

ab 16.00 Uhr: Eintreffen der Fußwallfahrer aus Kärnten, St. Johann und Ettendorf

ca. 18.00 Uhr: Eintreffen der Fußwallfahrer aus Stallhofen/Steiermark

19.00 Uhr: feierlicher Wallfahrergottesdienst, im Anschluss gemeinsamer Tagesausklang bei Speis und Trank im Festzelt

15. August 2017, Großer Frauentag:

7.00 Uhr: hl. Messe mit den Wallfahrern aus Stallhofen

8.00 Uhr: hl. Messe mit den Kärntner Wallfahrern

9.30 Uhr: Feldmesse mit der Musikkapelle Osterwitz

10.00 Uhr: hl. Messe in der Wallfahrtskirche

11.00 Uhr: Frühschoppen mit der Musikkapelle Osterwitz im Festzelt

PFLEGER
bau|unternehmung
...seit 1870

Bauplanungen
Baumeisterarbeiten
Das Pflieger Haus
Generalunternehmung
Wohnbauten
Um- und Ausbauten

schlüsselfertig
Erdbewegungen
Baustoffhandel
Außenanlagen
Sanierungen
Industriebauten

bau mit pflieger.



Radlpassstraße 4
8530 Deutschlandsberg
03462/2336, Fax Dw. 13
e-mail: office@pflieger-bau.at

Gamsbarttreffen

Der Musikverein Osterwitz lädt am 24. und 25. Juni 2017 zu einem 2-Tage-Fest mit Gamsbarttreffen im Ortsteil Osterwitz ein.

In der Steiermark gibt es fünf Gamsbartkapellen (als Gamsbartkapelle muss man einen Gamsbart als Hutschmuck tragen), die sich jährlich treffen, um die Gemeinschaft zu pflegen. Der Musikverein Osterwitz ist seit 1993 bei den jährlich stattfindenden Gamsbarttreffen dabei.

SAMSTAG: *Gamsbarttreffen*

15.30 Uhr: Einmarsch der steirischen Gamsbartkapellen (Musikverein Aich Assach, Musikverein Etmissl, Musikverein Osterwitz, Musikverein St. Oswald Möderbrugg, Musikverein Wildalpen)

danach Konzerte der Gamsbartkapellen im Festzelt
ab ca. 20.30 Uhr: Tanzunterhaltung mit den *Koralm Krainern*

SONNTAG: *Osterwitz klingt*

9.30 Uhr: Einmarsch der Gastkapellen

10.30 Uhr: hl. Messe mit dem Musikverein St. Oswald/Kloster, danach gemeinsames Spielen aller Gastkapellen im Festzelt

Magdalenenfest

Am 23. Juli 2017 veranstaltet der ÖKB Trahütten das Magdalenenfest.

Mit der heiligen Messe um 10.00 Uhr und der Sakrament-Prozession beginnt das traditionelle Fest im Ortsteil Trahütten. Nach dem anschließenden Platzkonzert der Musikkapelle Osterwitz auf der Festwiese sorgen am Nachmittag die *Steiermärker* für ausgelassene Tanzunterhaltung.



Männergesangsverein Bad Gams feiert 90 Jahre

Der MGV Bad Gams wurde im Jahre 1927 gegründet und feiert am 24. und 25. Juni 2017 sein 90-jähriges Bestandsjubiläum mit vielen Musikfreunden und Gratulanten im GamsBad.



Der MGV Bad Gams freut sich auf Ihr Kommen!

Samstag, 24. Juni 2017

17.00 Uhr:

Aufmarsch der Gratulanten vom Kurpark Bad Gams zum GamsBad (Marktmusikkapelle Bad Gams, Chor der Volksschule Bad Gams, Kirchenchor Bad Gams, ÖKB Ortsgruppe Bad Gams, FF Bad Gams, Volkstanzgruppe Bad Gams, Chorgemeinschaft Stainz, Gesangverein Deutschlandsberg, Singkreis Trahütten, MGV Wies und die Sängerrunde Preitenegg)

18.00 Uhr: Chorkonzert

ab 21.00 Uhr: Tanz und Unterhaltung mit den *5 Steirern*

Sonntag, 25. Juni 2017

9.00 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt

ab 10.30 Uhr: Chorwunschkonzert des MGV Bad Gams/Frauental

ab 12.00 Uhr: Frühschoppen mit *Stainz 2/3 – stromlos* (offenes Ende)

EINTRITTSKARTEN:

bei den Sängern des MGV Bad Gams, Trafik Primus (Bad Gams), Trafik Pommer (Hauptplatz) und an der Abendkasse

www.mgvbadgams.at

Benefizkonzert

für Julia mit »The Mosehammers«
am 22. September 2017 im Laßnitzhaus

Menschen mit Behinderung sind in besonderem Maße auf Schutz und Solidarität ihrer Mitmenschen angewiesen. Julia ist schwerstbehindert, braucht eine 24-Stunden-Betreuung und daher kann die Mutter nicht berufstätig sein. Dazu kommen noch hohe finanzielle Belastungen durch Therapien und Anschaffungen.

Christine Beck vom Zentrum Lebensfreude in Lieboch hat es sich zur Aufgabe gemacht, Julia Hirt und ihre Familie zu unterstützen. Neben einer Reihe von Aktivitäten organisiert sie für Julia Hirt dieses Benefizkonzert.



Julia Hirt

SPENDENKONTO:

»Hilfe für Julia«

IBAN: AT74 3821 0000 0504 5166



live vorm rathaus²⁰¹⁷

DEUTSCHLANDSBERG

Beginn: jeweils 20:15 Uhr



idea.unifrance

FR 23.06. **BILGERI & Band** – Southern Comfort

FR 30.06. **Lontano da Qui** – Funky Jazz Lounge Band

FR 07.07. **Westwind** – A Gentle Conversation

FR 14.07. **Andy Baum & Band** – Funkfurter

FR 28.07. **The Legends of Rock** – A.M.P.

FR 04.08. **Jazy Beatles Tribute**
feat: **Rachelle Jeanty** – X Eleven XII

Eintritt frei!

Änderungen vorbehalten

...im schönsten „open air-club“ der Weststeiermark

park konzerte

Deutschlandsberg 2017
Musikpavillon im Rathauspark

- 23.06. Musikverein Marktkapelle Bad Gams
- 30.06. Musikverein Stadtkapelle Deutschlandsberg
- 07.07. Glasfabriks- und Stadtkapelle Bärnbach
- 14.07. Berg- und Hüttenkapelle St. Martin i. S.
- 28.07. Musikverein der Grazer Linien
- 04.08. Musikverein Osterwitz
- 11.08. Polizeimusik Steiermark
- 25.08. MGKW Konkordia Wittenbach (CH)

...jeden Freitag
Beginn: 19 Uhr

SIMADRUCK
RUNDSCHAU
Werbung



FOTOGRAFIE

35 Jahre KoralmGalerie

Die Fotogruppe der Naturfreunde Deutschlandsberg hat bisher 270 Ausstellungen in der KoralmGalerie präsentiert.

Zum 35-jährigen Jubiläum werden noch bis 30. Juni 2017 Werke der Mitglieder gezeigt.



1982 hatte eine Gruppe um Erich Nauschnig begonnen, ausgewählte Fotokunstwerke zu präsentieren.

Nach einer Idee von Fotogruppenleiter und Ortsgruppenobmann Erich Nauschnig und dank vieler Unterstützer wurde die KoralmGalerie mit einer Ausstellung von Prof. Ing. Erich Kees am 29. April 1982 offiziell eröffnet. Seit damals hat die Fotogruppe der Naturfreunde Deutschlandsberg ihren Besuchern viele interessante Ausstellungen präsentiert. Neben den jährlichen eigenen Ausstellungen wurden auch Fotogruppen aus den Bundesländern, aus Ljubljana, Skofia Loka (SLO) und Herzogenaurach (D) sowie namhafte Fotokünstler aus Argentinien, Deutschland, USA, Italien, Slowenien und Spanien vorgestellt.

ÖFFNUNGSZEITEN:
montags bis freitags, 9.00 – 17.00 Uhr

AUSKUNFT & TERMINVEREINBARUNG:
Erich Nauschnig, T 0664 / 571 79 64

Der besondere fotografische Blick

Ausstellung in der ART Galerie N vom 16. September bis 5. November 2017 von Mag. Stefanie Grüssl (geb. Wechtitsch, Wien)

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG:
Sa., 16. September 2017, um 15.00 Uhr

BESICHTIGUNGSMÖGLICHKEIT
nach Vereinbarung bis 5. November 2017
ART Galerie N
Erich und Yvonne Nauschnig
Sulzerweg 24 a
T: 0664 / 571 79 64

DER NEUE 7-SITZER PEUGEOT 5008 SUV
ENTDECKEN SIE EINE NEUE DIMENSION

JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN!

- EXTREM VARIABLER INNENRAUM
- NEUES PEUGEOT I-COCKPIT*
- ADVANCED GRIP CONTROL

PEUGEOT PARTNER TOTAL. CO₂-Emission: 102 (1-2) l/100km, Gesamtwirkungsgrad: 4,0 (6,1) / 100 km, 5-jährige Garantie

DER NEUE PEUGEOT 5008 SUV

MOTION & EMOTION

www.peugeot.at



REITERER

Frauentaler Straße 104
8530 Deutschlandsberg
+43 (3462) 7920
info@reiterer-autohaus.at
www.reiterer-autohaus.at



VERBINDEND

30 Jahre Schlösserstraße

Die Burg Deutschlandsberg liegt an der Schlösserstraße, die herausragende Burgen und Schlösser der Steiermark verbindet. Sie ist gemeinsam mit 16 weiteren Schlössern bzw. Burgen Teil der Schlösserstraße, deren Angebot nun erweitert wurde.

Kürzlich feierte »Die Schlösserstraße« auf der Burg im Rahmen der Generalversammlung ihr 30-jähriges Jubiläum und präsentierte neben der neuen Website www.schloesserstrasse.com auch ein interessantes Projekt für steirische Schulen.

KLASSENZIMMER IN DER NATUR VERBUNDEN MIT ALTEM GEMÄUER.

Die Schlösser und Burgen öffnen nicht nur ihre Museen, sondern auch ihre Schlossgärten, Parks und Wälder für die Waldpädagogik auf der Schlösserstraße. Der Lehrstoff aus der Schule wird aufgegriffen und außerhalb der Klasse unterrichtet, vertieft und verinnerlicht. Biologie, Geographie, Geschichte – alles in einem.

Die Verantwortlichen des Verbandes »Die Schlösserstraße« luden zur Generalversammlung auf die Burg Deutschlandsberg.

»Für unsere Schulen haben wir Waldpädagogik mit Mathematik, Wassereperimenten und geografischen Formen im Wald als Programm vorbereitet. Schlösser und Burgen sollen für regionale Geschichte erlebbar werden«, so der Vorsitzende, Konsul Mag. Andreas Bardeau.

In Deutschlandsberg werden bereits im JUFÄ Hotel mit der Degi's Abenteuerschule viele Seminare angeboten und gerne angenommen.

NÄHERE INFORMATIONEN:
www.schloesserstrasse.com
www.archeonorico.at



GALERISTIK:

»Georg M. Vischer – Steirische Burgen und Schlösser in alten Ansichten« (bis 13.8.2017)

Öffnungszeiten: Di bis So und feiertags, 10.00 – 18.00 Uhr

www.archeonorico.at

FAMILIENMUSIK

Genie am Hackbrett

Die ganze Familie freut sich über den 3. Platz von Philomena Kiegerl beim Steirischen Hackbrett-Wettbewerb im Steiermarkhof in Graz.

Die 12 Jahre junge Dame aus dem Ortsteil Trahütten erhält seit ihrem 5. Lebensjahr Unterricht in der Kunst- und Musikschule Deutschlandsberg und unterstützt schon seit einigen Jahren die Familienmusik Kiegerl. Diese umrahmt in wechselnden Besetzungen immer wieder feierliche Anlässe. Unterstützt von ihrer Schwester Florentina Kiegerl auf der Harfe und ihrer Lehrerin Corinna Kiegerl, ebenfalls am Hackbrett, wagte sie den Schritt zum Wettbewerb und ist über ihr erfolgreiches Abschneiden sehr stolz. Es gibt schon viele gute Vorsätze für ein erneutes Antreten in zwei Jahren. Vielleicht – wenn auch Schwester Anna Kiegerl mit der Geige dabei ist – reicht es beim nächsten Mal für den Sieg.



Philomena (Hackbrett), Florentina (Harfe), Anna (Geige) und Papa Alois (Steirische Harmonika) bilden die begeisterte Familienmusik Kiegerl. Mama Alexandra sorgt für das Drumherum.

GEDICHTE

Zeitgenössische Poesie aus Trahütten

Waltraud Schabl lebt mit ihrem Lebenspartner im Ortsteil Trahütten und möchte mit ihren Gedichten Menschen Freude bereiten. Der neue Gedichtband ist aber auch eine Lobeshymne auf ihre neue Wahlheimat.



Für Interessierte liegt der Gedichtband von Waltraud Schabl kostenlos im Bürgerservicebüro der Stadtgemeinde auf.

Aus dem Vorwort ihres Gedichtbandes:

»Für viele mag Trahütten als kleines, verschlafenes Alpendorf erscheinen, ... aber jeder hat sein Königreich, wir haben fleißige Bio-Bauern, Kameradschaftsbund, Sänger, Landjugend, Eisschützen, Feuerwehr, Sport- u. Sparverein, Schule, Kindergarten ...

Wenn es was zum Feiern gibt, halten alle fest zusammen.

Schöne Wanderwege, 3 gute Gasthäuser, gute Luft ...

eine Bevölkerung mit Herz und Freundlichkeit!

Ich bin stolz, mit meinem Lebenspartner in Trahütten zu wohnen!«

GEDICHT VON WALTRAUD SCHABL

Die Zeit

*Die Zeit, sie geht so schnell vorbei,
ein Jahr ums andre, eins, zwei, drei.
Die ganze Welt ist anders worden,
man lebt drauflos, macht sich wenig Sorgen.*

*Geboren wird man heut g'scheiter,
drum gehe es immer so fort und weiter.
Viele denken nur an das Geld,
als das Wichtigste in der heutigen Welt.
Gesundheit, Freud', Zufriedenheit ist
Gottesseggen, das Schönste und Beste
im Erdenleben.*

*Wir alle, jeder – Groß oder Klein,
brauchen einander im Zusammensein.
Ohne Eintracht und Frieden ist der
Mensch verloren,
und Leben ist nur ein Leben der Toren.
Wenn wir uns dieses selber eingesteh'n,
ist es nicht schwer, es einzuseh'n.
Drum Menschen auf Erden, denkt und
hört, Zwietracht und Krieg ist was uns
zerstört!*

Konzertprogramm

*Donnerstag, 13. Juli 2017,
20.00 Uhr, Laßnitzhaus*

Sommerkonzert der Big Band West

Von Glenn Miller, Frank Sinatra wird ein Bogen zu zeitgenössischer Big Band- und Pop-Musik gespannt.

Am ersten Donnerstag der Sommerferien ist es wieder so weit, die Big Band West spielt ihr traditionelles Sommerkonzert im Laßnitzhaus.

Als Sänger konnten dieses Jahr zusätzlich zum bereits bekannten Showmaster Michael Zuzanek auch die beiden Deutschlandsberger Chrissi Klug (Charterfolge/Amadeus Award mit Luttenberger*Klug) und Roland Schmidt (Antenne Muntermacher) gewonnen werden.

»Ein buntes Programm aus künstlerisch interessanten Stücken, traditionellem Jazz und mitreißender Popmusik ist geplant,« erzählt Elmar Berger, MA MA, der die Big Band seit 2015 leitet.

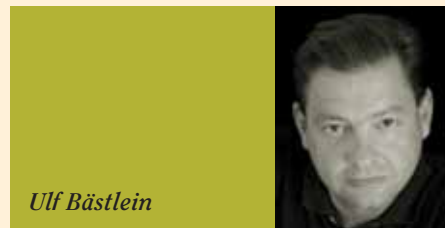


© Werner Zöhner

INFOS, PROGRAMM & KARTEN:
T. 0664/415 46 52,
www.kulturkreis.at

*Sonntag, 3. September 2017,
18.00 Uhr, Musikschule Dlb.*

Ulf Bästlein, Bassbariton
Sascha El Mouissi, Klavier
Lieder nach Lyrik von Karl Gottfried von Leitner, vertont von Franz Schubert, Anselm Hüttenbrenner, Robert Fuchs u. a.



Ulf Bästlein

*Sonntag, 24. September 2017,
18.00 Uhr, Musikschule Dlb.*

Altenberg Trio Wien



Altenberg
Trio

Das Eröffnungskonzert des Zyklus 2017/018 bringt die drei ersten Klaviertrios Beethovens op. 1, die gegenüber Haydn und Mozart einen in jeder Hinsicht unüberhörbaren Entwicklungssprung darstellen und vor allem erstmals dem Violoncello einen annähernd gleichwertigen Part zuweisen.

*Samstag, 8. Oktober 2017,
18.00 Uhr, Musikschule Dlb.*

Liederabend
Mark Padmore, Tenor
Till Fellner, Klavier
Werke von Franz Schubert und Robert Schumann

Gefährliche Liebschaften

*Das »theaterzentrum
deutschlandsberg« präsentiert ein Stück frei nach
Pierre-Ambroise-François
Choderlos de Laclos.*

Der Briefroman »Gefährliche Liebschaften« gilt bis heute als Musterbeispiel, wie eine Intrige durchzuführen ist: feinfühlig, geduldig und eiskalt; eine raffiniert-unterhaltsame Satire in einer lauen Landsberger Sommernacht!

Textbearbeitung & Regie: Julia Zach

Premiere: 28. Juni 2017, 20.15 Uhr

Weitere Termine:

29. Juni, 9., 13., 14., 15., 20., 21., 23.
und 29. Juli 2017
jeweils 20.15 Uhr

am Eislaufplatz / Eingang Klause
Deutschlandsberg, Glashüttenstraße

TERMINE, INFOS &

Kartenreservierungen:

T: 034 62/69 34

www.theaterzentrum.at



TENNISVEREIN SCHILCHERLAND REAL DEUTSCHLANDSBERG

Tennisverein im Aufwind

Tennis boomt – der TV Schilcherland Real Deutschlandsberg durfte in den letzten beiden Jahren einige neue Mitglieder begrüßen.



Jakob Aigner, Liliana Kotrasch und Leo Müller sind begeisterte Tennisspieler der U11.

Erfreulicherweise konnten viele Kinder für den Tennissport begeistert werden. So ist am Tennisplatz immer etwas los – Tenniskurse für die Kleinen, Damen- und Seniorentaining und spannende Meisterschaftsspiele! Heuer wurden auch erstmals 5 Mannschaften für die Sommermeisterschaften genannt – zwei Seniorenmannschaften, eine Damenmannschaft und zwei Jugendmannschaften. Noch weitere spannende Meisterschaftsspiele sind geplant. Speziell im Sommer gibt es – vor allem für die Jugend – Tenniswochen. Auch das 4. Damendoppeltturnier Ende August wird sicherlich viele Gäste auf den Platz locken.

Sehr viel Arbeit wird auch rund um die Tennisplätze geleistet. Unter anderem wurden die Plätze 3 und 4 saniert und das Buffet rund erneuert. Dank vieler Arbeitsstunden einiger Mitglieder präsentiert sich die gesamte Anlage rund um die 4 Plätze sehr schön.

Besonderer Dank gilt auch dem Hauptsponsor *Schilcherland Realitäten*, der großzügig die Damenmannschaft neu einkleidete sowie der Stadtgemeinde Deutschlandsberg, die heuer eine spezielle Tenniswand beisteuerte.

Mehr auf www.tennis-deutschlandsberg.com

WALKING

Deutschlandsberg schwingt

SmoveyWALK – Deutschlandsberg schwingt jede Woche mit den smoveys.



»Gemeinsam gehen wir, zwischendurch lockern und kräftigen wir uns mit Übungen und erhalten Tipps von den Mitarbeitern der Hirschen-Apotheke zu aktuellen Themen (kurzer Impuls-Vortrag von 3–5 Minuten),« so die Verantwortlichen.

TERMIN:
jeden Donnerstag (außer feiertags) von 9.30 – 10.30 Uhr (kostenlos)
Treffpunkt: Hirschen-Apotheke
Leihsmoveys werden zur Verfügung gestellt (Unkostenbeitrag: € 3,-)

Nähere Infos: Monika Schuchlenz,
T. 0676 / 700 39 15

Die Gruppe freut sich über weitere Teilnehmer am SmoveyWalk an jedem Donnerstag.

TURNERSCHAFT DEUTSCHLANDSBERG

Neue Halle für die Turnerschaft

Der Generationenverein im großen Umbruch

Die Turnerschaft Deutschlandsberg führte kürzlich die Generalversammlung durch. Neben der Wahl eines neuen Vorstandes wurde auch die Entscheidung getroffen, heuer mit dem Bau der Turnhalle zu starten.

KONZEPT

Die von den Mitgliedern des Generationenvereins – der seit 1903 besteht – selbst aufgebaute Halle musste aufgrund ihres Alters bzw. aufgetretener Mängel geschlossen werden. Nach einem Jahr vieler Überlegungen und Planungen ist es nun so weit. Die HTL Ortwein hat im Rahmen einer Diplomarbeit ein komplettes Konzept erstellt und damit einen großen Beitrag für einen Neubau geleistet.

Obmann Uwe Binder freut sich, dass der Bau bereits heuer beginnt: »Die Baukosten belaufen sich auf etwa 450.000 Euro. Das Grundgerüst bleibt bestehen, trotzdem wird alles neu gemacht – alles verstärkt, erneuert und erweitert. Die Wohnung für den Hallenwart wird saniert, weiters ist ein Zubau eines Geräteraumes im Konzept inbegriffen. Zusätzlich gibt es einen großen Glaszubau, der auch der neue



Die Eröffnung der Sporthalle ist für Herbst 2018 geplant. (Abbildung des Modells)



Dipl.-Ing. Wolfgang Kern (HTL Ortwein), Jürgen Paulitsch (Obmann-Stv./Baukoordinator), Mag. Michaela Paulitsch, (Obmann-Stv./Sportliche Leitung), Uwe Binder (Obmann), Edith Binder (Kassier), Eva Platzer (Schriftführer)

Eingang für das Vereinshaus sein wird. Die Eröffnung der Sporthalle ist für Herbst 2018 geplant. Finanziert wird der Umbau über einen Kredit, welcher mit dem Grundstück besichert wird.«

VEREINSENTWICKLUNG

Das war aber erst der Anfang. Mit der Veränderung nach außen über die Halle wird auch vereinsintern eine Weiterentwicklung angestrebt. Daher wird in diesem Jahr der Bauphase ein neues Vereinskonzzept entwickelt, welches ein breites Angebotsspektrum an Kursen im Gesundheitsbereich, Sponsorenmanagement, Bausteinaktionen, u.v.m. beinhalten soll.

»Wir möchten weiterhin ein wichtiger sportlicher Bestandteil der Region bleiben«, so Mag. Michaela Paulitsch, die für die sportliche Leitung des Vereins verantwortlich ist. Der Verein bietet ein Bewegungsprogramm für Jung und Alt und deswegen ist es von besonderer Bedeutung, dass es ein gemeinsames Streben für eine positive Zukunft gibt.

KURSANMELDUNG

Im August können sich wieder alle Sportbegeisterten bei der Turnerschaft Deutschlandsberg online anmelden und sich einen Platz in den Sportkursen reservieren.

www.turnerschaft-deutschlandsberg.at



Der Verein veranstaltet am 24. Juni 2017 ab 17.00 Uhr die traditionelle Sommwendfeier auf dem Sportplatz der Turnerschaft mit buntem Programm, wie Tanzaufführungen, Kinderturnen und Zumba-Workshop.

OPERNGESANG



Der 23. Operngesangswettbewerb Ferruccio Tagliavini 2017 hat ganz besonders gute Sänger hervorgebracht.

- 1. Platz und Sopranpreis:
Alexandra Grigoras (Rumänien)
- 2. Platz und Tenorpreis:
Pavel Petrov (Weißrussland)
- 3. Platz:
Aleksandra Rybakova, Sopran
(Russland)

(v. l.: Alexandra Grigoras, M^o Vittorio Terranova, Bgm. Mag. Josef Wallner)

STARTUP FÜR STARTUPS – DIE ROT-WEISS-ROTE ZUKUNFTSSCHMIEDE



In der inspirierenden Kulisse des nagelneuen Campus der Logicdata GmbH hat das Abschluss-Event der *Startup Challenge Austria (SCA)** stattgefunden. Projektmanager der Initiative, Samuel Koch, hat die fürs Finale ausgewählten Teams und die Gäste mit sehr motivierenden Worten begrüßt. Nach einem Workshop und einer Vorbereitungszeit trugen die Jugendlichen in der Lecture Hall des Campus höchst engagiert ihre Business-Pläne vor Publikum und Jury vor. LOBU-Gründer Konstantin Klingler aus Wien sicherte sich mit seinem *Amazon Konkurrent* den mit €3.000,- dotierten Preis. Am 2. und 3. Platz landeten jeweils das *Salzwerk* aus Hallein und *Moveo* aus Deutschlandsberg. Bürgermeister Mag. Wallner und *Logicdata*-Eigentümer DI Walter Koch gratulierten Teilnehmern und Veranstaltern für das beeindruckende Engagement. Infos zum Projekt: www.startupchallenge.at

**NOCH 1 CAPPUCCINO.
ODER BMW 1ER LEASEN.**
SCHON UM 3,69 EURO* PRO TAG.



Reiterer GmbH

Frauentaler Straße 104, 8530 Deutschlandsberg
Telefon 03462/7920, info@reiterer.bmw.at
www.reiterer.bmw.at

BMW 1er: von 70 kW (95 PS) bis 165 kW (224 PS), Kraftstoffverbrauch von 3,4 bis 6,0 l/100 km, CO₂-Emissionen von 89 bis 138 g / km.

* BMW 114d um EUR 99,- pro Monat. Ein Angebot der BMW Austria Leasing GmbH, beinhaltet kostenloses Service mit dem BMW Paket Care für 4 Jahre oder max. 100.000 km sowie Verlängerung der gesetzlichen Mängelbesorgungsansprüche auf 4 Jahre oder max. 120.000 km, es gilt der jeweils zuerst Erreichte Grenzwert UM Erstzulassung. BMW SelectLeasing für den BMW 114d 3-Türer, Anschaffungswert € 23.644,-, Anzahlung € 7.093,-, Laufzeit 36 Monate, monatliches Leasingentgelt € 99,-, 10.000 km p.a., Restwert € 13.017,-, Rechtsgeschäftsgebühr € 124,-, Bearbeitungsgebühr € 215,-, eff. Jahreszinssatz 0,88%, Sollzinssatz var. 0,10%, Gesamtbelastung € 24.027,-, Beträge inkl. MwSt. Angebot freibleibend und vorbehaltlich Verfügbarkeit der Fahrzeuge. Dieses Angebot ist gültig bis einschließlich 30.06.2017. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Freude am Fahren

KIWANIS-SIEGERWEINE



Die Siegerweine der Kiwanisschilcher-Verkostung wurden wieder in der *Vinothek Wein & Käs'* präsentiert und in das Sortiment aufgenommen. Heuer kann man sich über die edlen Tropfen der Weingüter Friedrich, Langmann, und Weber aus St. Stefan ob Stainz und Strohmaier aus Pöfing-Brunn freuen. Der Reinerlös aus dem Verkauf und Ausschank der Siegerweine kommt Bedürftigen in der Region zugute.

FLURREINIGUNG



Auch heuer beteiligten sich wieder zahlreiche freiwillige Helfer bei der Flurreinigung im Ortsteil Bad Gams (nicht am Bild Karl Pramberger). In Gruppen aufgeteilt, wurde der achtlos weggeworfene Müll stundenlang eingesammelt und entsorgt. Nach getaner Arbeit gab es als Dank und zur Stärkung eine kleine Jause im Weingut Feibel.

CITY AUTOSALON 2017

Insgesamt elf regionale Autohäuser zogen an einem Strang und präsentierten am Hauptplatz über 120 ihrer neuesten Automodelle verschiedenster Marken sowie Neuheiten in der Automobilbranche. Sparsame Benzin- und Dieselfahrzeuge, interessante Elektrofahrzeuge, sowie die Zweiradausstellung mit Sport- und Rennfahrzeugen weckten bei den Besuchern großes Interesse. Zudem trugen der Besuch von Schistar Conny Hütter und das passende Rahmenprogramm erneut zum Erfolg dieser Veranstaltung bei.



*Alles für Ihr Traumbad aus einer Hand
Wir koordinieren für Sie alle Handwerker
und mehr!*

Heizung
Wasser
Gas
Klima
Lüftung
Bäderstudio



Straschek-Kogler
GesmbH

8530 Deutschlandsberg, Hauptplatz 32, Tel: 03462 / 2418

BENEFIZLESUNG



Die Präsidentin des Soroptimist Clubs Deutschlandsberg, Anna Maria Eisenberger, konnte Erika Pluhar im ausverkauften Laßnitzhaus begrüßen. Die bekannte Schauspielerin, Sängerin und Buchautorin begeisterte das Publikum mit Auszügen aus ihrem Buch »Gegenüber«. Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt unter anderem wieder dem Haus »ReethiRa« zu Gute.

25 JAHRE CHRISTOPHORUS APOTHEKE



Im Rahmen eines Aktionstages feierte die *Christophorus Apotheke* in der Frauentaler Straße mit ihren Kunden ihr 25-jähriges Jubiläum. Für Mag. Christoph und Rosemarie Gölles und das gesamte Team gehören kompetente, individuelle und freundliche Beratung zum Erfolgsrezept. Als zusätzliches Service steht den Kunden nun auch ein Online-Shop zur Verfügung.

BAD GAMSER WEINKOST

Die Familie Farmer-Rabensteiner lud gemeinsam mit Anton Peter (Weinbau und Fischbuschenschank Toni Peter) zur traditionellen Bad Gamser Weinkost in den Schilcherkeller Farmer-Rabensteiner. Die Weinbauern Weinbau Toni Peter, Weinbau Deutsch-Maier, Weinhof Klug-Krainer, Weingut Resch, Weinbau Mally und Weingut Koller präsentierten und dokumentierten im netten Rahmen ihre erlesensten Weine des Jahrgangs 2016.



Mag. pharm. Gölles Tel: 03462/2901

CHRISTOPHORUS APOTHEKE

LOTION NACH DER SONNE

aus unserer *Aromapflege-Serie*

Angenehm nach der Sonne, wohltuend bei Sonnenbrand!

Besuchen Sie auch unseren neuen *Christophorus Online-Shop!*



E: office@christophorus-apo.at

Fax: 03462/2901-22

www.christophorus-apo.at

DESIGN-AUSSTELLUNG »MORPHOSIS«

Die charismatische und überaus sympathische Prinzessin Alice Stori Liechtenstein und ihr Ehemann Prinz DI Alfred Liechtenstein haben ihr Schloss in Hollenegg erneut für eine Design-Ausstellung geöffnet, um Menschen die Möglichkeit zu bieten, auch am Land Kunst zu genießen.

Als Kuratorin und Organisatorin präsentierte Alice Stori Liechtenstein zum Thema »Morphosis« wieder eine außergewöhnliche Ausstellung im Rahmen des »Designmonats Graz« – einzigartig bereits in der Auswahl der Designer über gemeinsame Themenfindung bis hin zur Verbindung der Inhalte einzelner Werkstücke der 20 internationalen Designer, die gemeinsam eine Geschichte über konstante Änderungen bei Pflanzen, Tieren, aber auch in der Gesellschaft erzählen.



FF DEUTSCHLANDSBERG



Die Freiwillige Feuerwehr Deutschlandsberg freut sich über die Aufnahme von drei neuen Mitgliedern. Tibor Illés, Robert Koller und Michael Haring (v.l.) sind bereits gut ausgebildete Feuerwehrmänner und werden ab sofort ihre Erfahrung und Expertise zum Wohle der Bevölkerung von Deutschlandsberg einbringen.



Mitte Mai haben im Feuerwehreinsatzzentrum Dlb. drei Gruppen der FF Dlb. die Branddienstleistungsprüfung des Landesfeuerwehrverbandes Steiermark erfolgreich abgelegt. Auf die Prüfung in den Stufen Bronze und Silber, deren Zweck die Vertiefung der Kenntnisse und der Abläufe bei Brandeinsätzen ist, haben sich die 17 Kameraden rund drei Monate intensiv vorbereitet.

HERK
ELEKTROTECHNIK

ELEKTRO-INSTALLATION
BLITZSCHUTZANLAGEN
BELEUCHUNGSTECHNIK
ANLAGENÜBERPRÜFEN



GERALD HERK
8530 DEUTSCHLANDSBERG
GRAZERSTRASSE 43
TEL. 03462/24 971
MOBIL 0664/17 65 333
OFFICE@ELEKTROHERK.AT

SAUBERES TRAHÜTTEN



Ende April wurden im Ortsteil Trahütten mit Unterstützung des ÖKB Trahütten, der Berg- u. Naturwacht Deutschlandsberg, vieler Schulkinder und Privatpersonen die Wege und Fluren im Zuge der Aktion »Saubere Steiermark« von Müll aller Art befreit. Besonders die Kinder waren mit viel Einsatz bei der Sache und hatten großen Spaß.

GROSSZÜGIGE BASTELRUNDE



Die Damen der »Bastelrunde Hollenegg« verkaufen ihre selbstgebastelten Schmuckstücke auf ihren Oster- und Weihnachtsmärkten und beschenken mit dem Erlös Menschen mit Beeinträchtigung. Heuer wurden sie zu »Osterhasen« für die Bewohner des Lebenshilfe-Wohnhauses in Deutschlandsberg – herzlichen Dank im Namen der Einrichtung! Die Bastelrunde freut sich über alle, die Lust haben, ihrer Runde beizutreten. Infos unter: 0676 / 455 44 80

FIRMLINGE IM EINSATZ



Sieben Burschen aus Groß St. Florian haben im Zuge ihres Firmunterrichts mit der Berg- und Naturwacht Ortseinsatzstelle Deutschlandsberg im Ortsteil Trahütten eine Bank in schöner Aussichtslage mit Feuereifer und viel Spaß wieder instand gesetzt. Ortseinsatzleiterin Sigrid Utri übernahm die Organisation und ihr Kollege Gerald König stand den Burschen mit Werkzeug tatkräftig zur Seite. Auch ein Nistkasten wurde repariert und wieder aufgehängt. Herzlichen Dank allen Beteiligten sowie der Firma *Liechtenstein Holztreff* für die Spende des Lärchenholzes.

FRAUENTALER MEISTERQUALITÄT
SORGER
 Wurst- und Schinkenspezialitäten
 Hauptplatz 19, 8530 Deutschlandsberg
 Tel.: 03462 / 2539

Größe Auswahl in der SELBSTBEDIENTUNGS-VITRINE

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 7.15 - 14.00 Uhr
 15.00 - 18.00 Uhr
 Sa: 7.15 - 12.00 Uhr

WÖCHENTLICHE ANGEBOTE IN UNSERER FLEISCH- UND WURSTABTEILUNG

Imbiss / Öffnungszeiten:
 Mo - Fr: 7.15 Uhr - 14.00 Uhr
 Menü ab 11.00 Uhr

MITGLIEDEREHRUNG



Obmann Florian Kappaun und der Vorstand des ÖKB Trahütten würdigten die langjährige Mitgliedschaft von Almwirt Franz Lenz und überbrachten ihm zu seinem 60. Geburtstag Glückwünsche und Geschenke. Die große Schar an Gratulanten verbrachte anschließend bei einem ausgezeichneten Buffet mit Spanferkel einen gemütlichen Nachmittag.



Außerdem gratulierten die Kameraden Waltraud Schabel und Johann Baumgartner zum 70. Geburtstag. Bei einem gemütlichen Abend beim Almwirt würdigte Obmann Florian Kappaun die langjährige Mitgliedschaft der beiden Jubilare und bedankte sich für die verlässliche Mithilfe bei Veranstaltungen des ÖKB.

MUTTERTAGSFEIER



Im Ortsteil Osterwitz wurde wieder zu einer Muttertagsfeier geladen. Einige Osterwitzer Schulkinder trugen Gedichte, instrumentale und gesungene Ständchen vor. Zudem umrahmten die Singrunde und die Musikkapelle diese Feier. Neben Speis' und Trank gab es für jede Mutter einen Blumengruß.

MUTTERTAGSKONZERT



Mit einem bunten Streifzug durch Volkslieder, Schlager und Altbekanntes begeisterte die familiäre Formation »Jungbrunnen« unter der Leitung von Miriam Wagner beim Muttertagskonzert die Bewohner des Pflegewohnheimes Kirschallee.

HSV-BUSCHENSCHANK MAHLER

Die Mitglieder des HSV-Buschenschank Mahler sind nicht nur begeisterte Stocksportler, sondern machen auch immer wieder schöne Ausflüge, wie unlängst zur Feindestillerie Hochstrasser in Mooskirchen, organisiert von Franz Stopper. Am 23. Juli 2017 wird das Bauerntheater »Der Entenkrieg« in St. Josef besucht. Außerdem gibt es jeden ersten Sonntag im Monat ab 14.00 Uhr im Vereinshaus einen Familiennachmittag sowie jeden Mittwoch und Freitag ab 18.00 Uhr einen Vereinsabend. Auch Nichtmitglieder sind zu diesen Treffen bzw. zum Theaterbesuch eingeladen. Infos: 0664 / 382 18 35



GESUNDHEITSINFOTAGE



Der Einladung zu *Xundes von Kopf bis Fuß* folgten über 800 Besucher und nutzten das Angebot aus den medizinischen, therapeutischen und energetischen Bereichen verschiedener Aussteller. Eine Projektpräsentation der HLW, Bewegungsaction auf der Bühne, Vorträge, Specksteinarbeiten, eine Gemeinschaftsvernissage und Kulinarik bereicherten das Angebot. Die Veranstalterin Irmgard Barl (am Foto links) freut sich schon auf das nächste Jahr und hofft auf noch mehr Aussteller aus Deutschlandsberg und Umgebung.

ZEITZEUGEN DER FREIWILLIGEN FEUERWEHREN



Unter der Leitung von HBI d. V. Alois Gritsch wurden bisher 90 Feuerwehrmänner und eine Feuerwehrfrau im Rahmen des Zeitzeugenprogrammes des Bereichsfeuerwehrverbandes Deutschlandsberg befragt, um wertvolle Informationen über die Geschichte des Feuerwehrwesens in Wort und Bild zu dokumentieren und der Nachwelt zu erhalten. ABI Sepp Gaich führt die Befragung durch und gefilmt wird mit zwei professionellen Kameras von ORF-Regisseur Helmut Strunz und Hans Amon. Zusätzlich werden auch Fotos aus der Geschichte der Feuerwehren digital aufgezeichnet.



Innovation that excites

NISSAN **INTELLIGENT MOBILITY**



VERBOTEN GUT AUSSEHEND.
DER NEUE NISSAN MICRA.

TRIFF DEINEN KOMPLIZEN.

NISSAN MICRA VISIA
1.0, 54 kW (73 PS)
AB € 12.605,-

Gesamtverbrauch l/100 km: Stadt 5,8, Überland 3,8, gesamt 4,6; CO₂-Emissionen: gesamt 107,0 g/km. Vorläufige Werte bis zur finalen Homologation.

Kribernegg

Kribernegg Autohaus GmbH
Mostbauerstraße 6 • 8530 Deutschlandsberg
Tel.: 03462 / 72 70
www.kribernegg.com

FRÜHJAHRSKONZERT DER STADTKAPELLE DEUTSCHLANDSBERG



Unter Kapellmeister Ing. Gerhard Absenger begaben sich die Musiker zusammen mit Zuhörern, darunter auch viele Ehrengäste und -mitglieder, auf eine musikalische Weltreise, die sie in 80 Minuten um die Welt führte. Ehrenkapellmeister Franz Maurer dirigierte vor der Pause unter großem Beifall seinen Konzertmarsch »Deutschlandsberg Hoch« und Anna Vondrak moderierte die musikalische Weltreise auf gekonnt humorvolle Weise.

Ehrungen im Rahmen des Konzertes: Johannes Vondrak, Ehrenzeichen 10 Jahre in Bronze; Daniela Ehgartner, Ehrenzeichen 15 Jahre in Silber; Carina Kranabetter, Ehrenzeichen 15 Jahre in Silber; Bernd Edegger, Ehrenzeichen 30 Jahre in Silber-Gold; Kurt Unger, Ehrenzeichen 30 Jahre in Silber-Gold; Andreas Ripper, Ehrenzeichen 50 Jahre in Gold; Karl Löscher, Ehrenzeichen 60 Jahre in Gold

NEUE TUBA



Im 120. Jahr ihres Bestehens ist die Stadtkapelle bemüht, ausgediente Instrumente zu ersetzen. Mit Unterstützung durch die Stadtgemeinde wurde die Anschaffung einer B-Tuba der Oberklasse ermöglicht, die nun hofentlich – wie ihre Vorgängerin – über 40 Jahre für die satten, tiefen Töne im Orchester sorgen wird. Gespielt wird sie von Christian Strohmeier. (v.l.: Kapellmeister Ing. Gerhard Absenger, Obmann Mag. Hansjörg Arndt, Christian Strohmeier, Bgm. Mag. Josef Wallner)

FRÜHJAHRSKONZERT MIT DIRNDLPRÄSENTATION



Mit Märschen wie »Our Glorious Land« oder »Freedom for all«, den Konzertwertungsstücken »Waldheimat Overture« und »Kleine Konzertouverture« sowie den modernen Stücken »ABBA Gold« und »Pirates of the Caribbean« bot der MV St. Oswald/Kloster den vielen Besuchern beim Frühjahrskonzert in der Mehrzweckhalle Kloster ein abwechslungsreiches Programm. Zudem wurden langjährige Musiker geehrt und die Damen des Musikvereins präsentierten erstmals ihre selbstgenähten Dirndl.

WINKLER
Bauunternehmen - Planungsbüro
Baumeister Ing. Robert Winkler GesmbH.

Ihr Partner in allen Baufragen!

A-8523 Frauental, Laßnitzer Ring 10
Tel. 03462/2135 Fax: 03462/213516
E-Mail: office@bauwinkler.at
Internet: www.bauwinkler.at

**Med. Fußpflege Praxis****Monika Lottersberger**

Dipl. Kosmetikerin

Heilmasseurin

LKH Deutschlandsberg

Tel.: 0664 / 256 52 30

SNOW BEACH PARTY 2017

Die Sektion Freestyle des Schiclubs Deutschlandsberg lockte die Freestyler gleich mit drei Obstacles zur *Snow Beach Party* im *Neighborhood Snowpark*. Bei sommerlichen Temperaturen, Sonnenschein, Palmen und Gratis-Drinks wurde gestylt, was das Zeug hielt.

Auch der anstrengende Aufstieg zu Fuß hielt die Sportler nicht davon ab, stundenlang an ihren Tricks zu feilen und einen Run nach dem anderen zu liefern und schlussendlich den Saisonabschluss zu feiern. ▼



TRAKTORERLEBNISFAHRT

Die *Traktorgaudi Steiermark* ist bei Gästen aus nah und fern gleichermaßen beliebt. Nun bringen Hilde und Hans Flechl ihre Kunden mit einem neuen Deutz durch unser Schilcherland. Neu ist auch die wöchentliche Traktorerlebnisfahrt über die *schilcherKUNSTstraße* mit Einkehr in einem Buschenschank oder bei Valentino Eis (Abfahrt: freitags 15.00 Uhr beim GamsBad, Dauer: 2,5 Stunden). Infos und Reservierung unter 03463 / 202 02 bzw. 0664 / 531 35 31 www.traktorgaudi.at ▶



ERSTKOMMUNION ▲

Große Kinderaugen, aufgeregte Eltern, die darauf schauen, dass ihr Kind auch hübsch angezogen ist – all das haben wir in unseren Ortsteilen wieder erlebt. Liebevoller Arbeit wurde von den Religionslehrern, Pfarrern, Kaplanen und den vielen guten Geistern in den Pfarren zur Vorbereitung dieses besonderen Ereignisses geleistet. Aber auch die Lehrerinnen haben tatkräftig geholfen. Mit flotter Musik begleiteten unsere Kapellen die aufgeregten Kinder, ihre Paten und Eltern in die Kirche.

SPASS MIT LAUF- UND FAHRRÄDERN

Die Tageskinder genießen die warmen Temperaturen im Freien und erkunden mit ihren Lauf- und Fahrrädern die Umgebung. Neben dem Spaß steht natürlich auch die Sicherheit im Vordergrund. Ab Herbst sind bei den Tagesmüttern der *Volkshilfe Steiermark* wieder familienähnliche Betreuungsplätze frei. Infos unter 03462 / 6868 ▶



▲ AUFGETANZT

Die *Volkstanzgruppe Bad Gams* trifft sich nicht nur zu vereinsinternen Anlässen, sondern umrahmt verschiedenste Kultur- und Brauchtumsveranstaltungen. So erntete sie z. B. beim Maibaumaufstellen im Ortsteil Bad Gams für ihren Bandltanz unter der Leitung von Franz Deutschmann abermals kräftigen Applaus. Nach der Neuwahl des Vorstandes wird nun Obfrau Eva Deutschmann von ihrer neuen Stellvertreterin

Susanna Nebel unterstützt. Weitere Vorstandsmitglieder: Franz Deutschmann (Kassier), Johann Kinasz (Kassier-Stv.), Anni Edegger (Schriftführer), Harald Kroboth (Schriftführer-Stv.), Kerstin Koch (Beirat), Gertrude Kroboth und Christoph Ker (Kassaprüfer). Neben den vielen weiteren Volkstanzauftritten laufen bereits die Vorbereitungen für das 40-jährige Bestandsjubiläum im nächsten Jahr.



KIRCHENKONZERT DER MARKTMUSIKKAPELLE BAD GAMS

Beim vierten Kirchenkonzert der MMK Bad Gams in der Pfarrkirche Bad Gams ließ Kapellmeister-Stv. Gustav Prattes mit dem Jugendblasorchester zu Beginn des Konzertes mit einer gewaltigen Fanfare und Motiven von morgendlichen Impressionen aufhören. Für einen dynamischen Start sorgte Kapellmeister Harald Lederer mit der MMK und gab den Auftakt zum Festhymnus, gefolgt von der fulminanten *Fireworks Fanfare*. Ein weiterer Höhepunkt waren die Gesangseinlagen des Duos Beate und Maria Loibner, die das Publikum verzauberten. Die Marketenderinnen Christine und Veronika Maierhofer moderierten in gewohnter Weise und hoben die 40-jährige Tätigkeit von Kapellmeister Harald Lederer besonders hervor, der mit 16 Jahren als jüngster Kapellmeister Österreichs, die Kapellmeisterprüfung an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, absolvierte.



TANZSCHULE GOLLINGER

Angelika Gollinger freut sich über den Erfolg ihrer Tänzerinnen bei der »ASDU« (*Austrian Show Dance Union International*) in Wien. Heuer haben sich die Mädels mit vier Pokalen – darunter ein 1. Platz und drei 3. Plätze – dreimal für die ESDU qualifiziert und können somit ihr Können unter hunderten Teilnehmern in verschiedensten Kategorien beweisen.

Bei »Deutschlandsberg tanzt« am 18. August 2017 am Rathausplatz erwarten Sie viele tolle Showeinlagen der Tanzschule Gollinger, sowohl von Erwachsenen als auch von den Pokalsiegerinnen.

TAG DER OFFENEN HANDWERKSTÜR

Der Ortsteil Bad Gams ist für Handwerkskunst bekannt, aber auch in Trahütten hat sich Sophie Machek mit ihrem Holzschmuck einen Namen gemacht. Am Tag der offenen Handwerks-tür öffneten im Ortsteil Bad Gams die *Weberei Regina Strunz*, die *Keramikstub'n Farmer-Rabensteiner*, *Holzspielzeug Johann Berger* und *Stoffdruck Gabriele Wallner* sowie *Holzschmuck Astwerk* im Ortsteil Trahütten ihre Türen.

Die zahlreichen Besucher konnten dabei den Handwerkern über die Schulter schauen oder auch selbst Hand anlegen.



Pinter
Bestattung

Die Bestatter
mit Kompetenz und
Erfahrung -

Alles aus einer Hand!

Deutschlandsberg - Bad Gams
Eibiswald - Frauental - Lannach
Leibnitz - Schwanberg - Stainz
St. Stefan - Voitsberg - Wies

Erreichbar 0-24 Uh

Pinter
Blumen

Die Floristen
mit den besonderen
Ideen -

Auf einem Standort mit
noch mehr Auswahl u.

fair
flowers
fair plants!



Nelkengasse 1-3
Deutschlandsberg

03462 / 29 07

www.pinter-gmbh.at



Handler Rechtsanwalt GmbH

Mag. Peter Handler
Rechtsanwalt
A-8530 Deutschlandsberg
Hauptplatz 33

Telefon: +43 (0) 3462 4141
Fax: +43 (0) 3462 4141-41
Email: office@handler.at
Internet: www.handler.at



ENNSTAL



**Bauen.
Wohnen.
Vertrauen.**

Ein Unternehmen der wohnbaugruppe.at



ERLEBNISGARTEN

Die Gartensaison im *Volkshilfe Seniorenzentrum* ist bereits eröffnet und die Turneinheiten mit Franz Schliefersteiner können wieder im Freien stattfinden. Schon auf dem Weg zum »Sportplatz« kommt man am Kräutergarten und an blühenden Wiesen vorbei, die den Aufenthalt im Freien zu einem Genuss für alle Sinne werden lassen. Ein herzliches Dankeschön gilt dem »Vorturner der Nation« Franz Schliefersteiner und den »Gartenfeen« Elisabeth Steinbauer und Stefanie Vuk.



HERBERT PIXNER PROJEKT

Das in Kooperation mit dem Kulturkreis Deutschlandsberg durchgeführte Konzert mit Herbert Pixner, dem angesehensten und kreativsten Harmonikaspieler im gesamten Alpenraum und seiner Band, war ein Ohrenschauspiel der Sonderklasse! Die Zuhörer zeigten ihre Begeisterung mit mehrmaligen Standing Ovationen.



KAROSSERIE & LACK DEIXELBERGER

Siemensstraße 62
A-8530 Deutschlandsberg

Tel. +43 3462 4450
Fax. +43 3462 30477

- Unfallschäden
- Parkschäden
- Hageldellen
- Autoglas
- Versicherungsservice

www.karosserie-deixelberger.at

HOHE FESTTAGE

APRIL 2017

Krug Sophie, Forstgartenstraße (85)
Nabernik Friederike, Ziegeleiweg (85)
Steiner Margaretha, Burgstraße (85)
Galler Erna, Osterwitz (80)
Krasser Rudolf, Norbert-Ehrlich-Siedlung (80)
Mally Sophie, Feldbaum(80)
Reinisch Rudolf, Primelweg (80)
Stoiser Erika, Gersdorf (80)

GOLDENE HOCHZEIT

Robia Anna und Karl, Blumauweg

MAI 2017

Braunstingl Johanna, Forstgartenstr. (90)
Jauk Sophie, Forstgartenstraße (90)
Oswald Maria, Forstgartenstraße (90)
Painsi Hermann, Dr.-Karl-Renner-Weg (90)
Prettner Erna, Müllegg (90)
Rudorfer Maria, Narzissenweg (90)
Aldrian Sophie, Wildbachberg (85)
Friedl Gabriele, Karl-Hubmann-Str. (85)
Neubauer Helene, Dr.-Karl-Renner-Weg (85)
Ully Ingeborg, Lindenweg (85)
Zöhrer Frieda Maria, Wolfgangiweg (85)
Hollerer Friedrich, Vochera im Weinberg (80)
Krammer Walter, Ziegeleiweg (80)
Nuspl Margarete, Unterlaufenegger Straße (80)
Rabitsch Norbert, Hollenegger Str. (80)
Richter Maria, Untere Schmiedgasse (80)
Steinbauer Johann, Grazer Straße (80)

GOLDENE HOCHZEIT

Pölzl Josefa und Vinzenz, Niedergams
Bürgermeister Mag. Josef Wallner und die Gemeinderäte wünschen alles Gute!



FESTGOTTESDIENST FÜR MÜTTER

Eine lieb gewordene Tradition zum Muttertag im Ortsteil Bad Gams ist der Festgottesdienst mit dem MGV Bad Gams. Mit Rosen für die Mütter, einer Agape und gemütlichem Beisammensein am Pfarrplatz wurden die Mütter geehrt.

ORGELFRÜHLING

Die Organistin Maria Krajewska aus Warschau verzauberte mit einem Orgelkonzert mit Werken von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart und Domenico Scarlatti die Besucher in der Wallfahrtskirche Maria Osterwitz. Bei der Live-Videoübertragung konnten die Besucher mitverfolgen, mit welcher Leichtigkeit die Künstlerin mit Händen und Füßen über die Tasten und Pedale glitt. Zum Abschluss bedankten sich Pfarrer Mag. István Holló und Pfarrgemeinderätin Gertrude Schmidbauer bei Maria Krajewska sowie bei Prof. Gunther Rost für die Einladung, beim »Orgelfrühling Steiermark« mitzumachen. Übrigens wurde genau vor fünf Jahren die nicht mehr reparaturfähige Hopferwieser Orgel durch eine neue ersetzt.



MAIBAUM

Die FF-Kloster stellte den von der Familie Klug (Klug Lift Hebal) gespendeten Maibaum beim *Gasthaus Trifftweber* im Ortsteil Kloster unter zahlreichen Zuschauern – musikalisch umrahmt vom Musikverein Kloster – auf. Nach den Festreden des Bürgermeisters Mag. Josef Wallner und dem Ortsteilvertreter GR Christoph Koch wurde zu einem gemütlichen Ausklang in die Gaststube eingeladen.



ZUM NACHDENKEN

Anlässlich der Woche der Landwirtschaft trafen sich Vertreter aus Landwirtschaft und Tourismus Ende April beim Bauernhof Priegl im Ortsteil Trahütten, um in einem Pressegespräch auf die Bedeutung der Landwirtschaft für den Tourismus und die Offenhaltung der Landschaft hinzuweisen. Anhand einer Fotomontage wurde gezeigt, wie die Koralm ohne Bauern schon in wenigen Jahren aussehen könnte.



Bezug
Sommer
2017



DEUTSCHLANDSBERG WOHNEN AM WIESENWEG

16 HOCHWERTIGE EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN ZENTRUMSNAHER GRÜNLAGE

PROVISIONSFREI!

2-, 3- und 4-Zimmer-Wohnungen

- Wohnfläche 50-108 m²
- Balkone oder Dachterrassen in den Obergeschossen
- Terrassen und zugeordnete Grünflächen im Erdgeschoss
- Tiefgarage und zusätzliche Abstellplätze im Freien
- Kellerabteile & Lift
- 3-fach-Isolierverglasung
- Massivbauweise & Fernwärme
- Fußbodenheizung
- HWB 33,4-34kWh/m²a

EINGERICHTETE MUSTERWOHNUNG ZU BESICHTIGEN!

Mehr Details:



0316 8055-530
www.oewg.at



KRÄUTERTAG

Einen sehr eindrucksvollen Vormittag erlebte eine kleine Runde an Kräutern interessierter Damen. Die »Naturnomadin« Maria Löscher zeigte bei einer kleinen Wanderung die vielen Frühlingskräuter und gab wichtige Tipps zum Sammeln von Wildpflanzen und vieles mehr. Im Anschluss wurde aus den gesammelten Kräutern ein wunderbares Menü gezaubert und alle durften beim gemeinsamen Menü schmecken und spüren, wie viel Energie in Wald und Wiese steckt.



AUF DEN SPUREN DER WALDBAHN

Dem Verein *DL-Aktiv* ist es gelungen, die beiden Spezialisten Josef Ofner und Mag. Karl-Heinz Unger für eine Wanderung entlang der alten Waldbahnstrecke zu gewinnen. Fast 95 Jahre nach der ersten Probefahrt und 53 Jahre nach der Demontage machte man sich auf die Suche nach den verbliebenen Spuren und Resten dieser Bahn, die bei den Menschen immer noch in positiver, ja romantischer Erinnerung ist.

NORBERT
KOCH
50 JAHRE
GmbH & Co KG
DACHDECKEREI • SPENGLEREI • BLITZSCHUTZ
DEUTSCHLANDSBERG, Tel. 03462/2621, Fax 21



DREHFUSSBALLTURNIER

Beim 3. Drehfußballturnier der Landjugend Trahütten bewiesen Teilnehmer aus dem ganzen Bezirk ihr Können am Wuzzler. Auf 5 Tischen spielten 10 Teams um den Sieg. Wenn die geschickten Spieler sich nicht gerade ein spannendes Match lieferten, konnten sie sich an der Bar mit Getränken und Würsteln verpflegen.

In einer aufregenden Endphase entschied es sich zwischen den Teams *PZP*, *Astwerk* und *Die 2 Wichtigen*. Schlussendlich konnte *Astwerk*, mit Sandro Edler und Stefan Reinisch, den heißbegehrten Holzpokal holen. Auch beim Schätzspiel triumphierte ein Trahüttner, Johannes Ruhri. Die Landjugend bedankt sich bei Karoline Kogler fürs Schnitzen des Pokals, bei allen fleißigen Helfern und natürlich bei den zahlreichen Besuchern für ihr Kommen.

MAIWANDERUNG

Bei der Monatswanderung des ÖAV DlbG. im Mai beteiligten sich 29 Wanderfreudige. Der Weg führte vom Parkplatz am Klauseneingang über einen Teil des Ruhri-Panorama-Weges (AV-Weg Nr. 13) nach Wolfgangi. Von Pepi Ofner, der den Weg betreut, konnten die Teilnehmer viele Besonderheiten über den Ruhri-Panorama-Weg erfahren.

ARCHÄOLOGISCHE THEMENWANDERUNG

Bei der von Maria Schmitt und deren Tante betreuten Veranstaltung, die mit einer Führung im Hallstattzeitlichen Museum in Großklein begann, erwarteten 20 Personen mit dem ÖVA DlbG. den Fürstengraberweg in Großklein. Auf dem Archäologischen Themenwanderweg Nr. 13 gewannen alle einen Einblick in das Leben vor rund 2800 Jahren.



... weil der Mensch zählt ...

Kpflegeplatz
kraxner

Hohenfeld 49
8524 Bad Gams
03463/4143
www.pflegeplatz-kraxner.at





Liebe Freunde des Buches!



Wir wollen diesen Standort erhalten! ...auch 2018 und in Zukunft.

... bitte unterstützen Sie uns mit Ihrem Einkauf!
... bitte weitersagen!

D a n k e an all jene,
die ohnehin gerne bei uns einkaufen!



Deutschlandsberg - Hauptplatz



Doris Monika Petra Pupsch Gabi Irene



EINKAUFSERLEBNIS

Beim langen Einkaufsabend in der Innenstadt sowie im Fachmarktzentrum/salto konnten sich die Shopping-Freudigen für ihren Einkauf gemütlich bis 21.00 Uhr Zeit lassen und neben den Aktionen in den Geschäften auch das bunte Rahmenprogramm genießen.



TAG DER MUSIK

Nach der gelungenen Premiere im Vorjahr veranstaltete die Musik- und Kunstschule erneut einen *Tag der Musik*. Aus der ganzen Stadt beteiligten sich Musikkapellen, Erwachsenen- und Schulchöre sowie verschiedenste Schulensembles, die den ganzen Tag über den Rathauspark und den Hauptplatz mit Musik aus sämtlichen Genres bespielten.



Mag. Horst Neuhold

Öffentlicher Notar
Europäischer Markenanwalt

Schulgasse 27
A-8530 Deutschlandsberg
Tel: 03462/ 54 44, Fax DW 16
office@notar-neuhold.at





HOCHMODERNE CHIRURGISCHE AMBULANZ

Kürzlich lud das LKH Weststeiermark/ Standort Deutschlandsberg zur Eröffnung der neuen reorganisierten und neugestalteten chirurgischen Ambulanz. Damit steht den Patienten »rundum-die-Uhr«, von der Aufnahme bis zur Entlassung, eine topausgestattete Chirurgie zur Verfügung.



FRÜHSCHOPPEN IN BAD GAMS

Ein voller Erfolg war der Frühschoppen des ÖKB Bad Gams im Mai beim Weinhof Feibel. Sehr viele Ortsverbände aus dem Bezirk, aber auch auswärtige Verbände gaben sich die Ehre. *Die Dachberger* sorgten für beste Stimmung im Publikum und eine Karaoke-Show beendete am späten Nachmittag die gelungene Veranstaltung.

ERFOLGSZYKLUS

Die 13 Konzerte im Rahmen des Deutschlandsberger Klavierfrühlings brachten wieder die bewährte Mischung von berühmten (Stamm-)Gästen und jungen, aufstrebenden Hochbegabungen. Dementsprechend war die künstlerische Qualität durchwegs auf hohem bis überragendem Niveau. Auch für zwei aus Termin- bzw. Krankheitsgründen

abgesagte Interpreten konnte hochkarätiger »Ersatz« gefunden werden. Erfreulich war auch der zunehmende Publikumszuspruch. Für das nächste Jahr gibt es für diesen Zyklus, der inzwischen weit über die Steiermark hinaus Resonanz gefunden hat, bereits Engagements international renommierter Künstler. (am Foto: Till Fellner)

ONLINE-BÜHNE FÜR ENGAGIERTE JUGEND

Der Deutschlandsberger Patrick Schlauer gibt jungen, engagierten Menschen eine Online-Plattform: www.spritzweinjugend.com Mitunter sind z. B. die Deutschlandsbergerinnen Katja Schließsteiner, Tänzerin, Petra Vida, Tänzerin und Sängerin oder Jana Vondrak, Westernreiterin aus dem Ortsteil Bad Gams vertreten.



Foto: FotoFantaFilm

KLAUSEN-WANDERUNG

Für die 50 Psychologie-Studenten aus verschiedenen Ländern Europas sowie aus Hong Kong, Malaysia, Kanada und Korea war der krönende Abschluss ihres einwöchigen Seminars, unter der Leitung von Dr. Hockemeyer im JUFA Hotel die Wanderung durch die frühlinghafte Klause, auf die Burg und zum Gh. Stöcklpeter. Die Teilnehmer dieser Wanderung, geführt von Ing. Gernot Penzinger und Markus Reisinger, meinten, den schönsten Tag ihres Aufenthaltes in Österreich erlebt zu haben.



Cjerne marinieren wir für Sie frisch jeden Fisch!

SPAR®
Natur*pur

Bio-Bachsaibling

Aus Aquakultur Österreich. Ein heimischer Naturschatz! Feines, festes, hellrosa Fleisch mit leicht nussigem Geschmack. In Bedienung, per 100 g (= per kg 25,90)

Sie sparen 0,50!

statt 3,09

2⁵⁹

ALLES DA DA DA

IN

INTERSPAR

f interspar

Meeresfrüchte Spieß

Aus Aquakultur Vietnam
Tintenfisch: gefangen im mittleren Westpazifik. Schmackhafte Spieße mit Tintenfisch, Garnelen und Barramundi, verfeinert mit Gemüse. In Bedienung per 100 g (= per kg 19,90)

Sie sparen 0,50!

statt 2,49

1⁹⁹

AMA
GÜTESIEGEL
Österreich



Steakmix mariniert aus Österreich

(Schopf-Karree-Schlögelsteak vom Schwein), ca. 1-kg-Packung in Selbstbedienung per kg

Sie sparen 2,-!

statt 8,99

6⁹⁹

TANV

SPAR®
Natur*pur

BIO-CIABATTAWECKERL

Saftiges Weckerl mit Zutaten aus biologischem Anbau. Frisch gebacken aus der INTERSPAR-Backstube.

**2+1
GRATIS**

1 STÜCK 0,69
3 STÜCK STATT 2,07

1³⁸



Grillzwerge aus Österreich

Die ideale Kombination beliebter Mini Grillwürstl. In Selbstbedienung, 450-g-Packung (= per kg 8,87)

Sie sparen 0,80!

statt 4,79

3⁹⁹

TANV



Soletti Happy Mix
180-g-Packung,
Babybrezel Salz
200-g-Packung
Soletti Familienpackung
250-g-Packung oder
Mini Kornspitz
125-g-Packung
(= per kg 6,61/5,95/4,76/9,52)

9⁹⁹

Ohne
Konservierungsstoffe

Coca-Cola Limonaden
verschiedene Sorten,
2-Liter-Flasche
(= per Liter 0,55)



**2
Liter**

**2+2
GRATIS**

1 Flasche 2,19
ab 4 Flaschen je

1⁰⁹

Österreichische Post AG
PZ 08Z037783P
Stadtgemeinde Deutschlandsberg,
Hauptplatz 34, 8530 Deutschlandsberg

Angebote gültig bis Mi, 28.6.2017, solange der Vorrat reicht. Stappreise sind bisherige INTERSPAR Verkaufspreise, Abgabe in Haushaltsmengen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Kundenhotline: 0810/111555 www.interspar.at f interspar @interspar

INTERSPAR Deutschlandsberg, Frauentaler Straße